Diaranson 6 di Oktober 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com
awemainta.com



SUSESO





Auto a pasa den plas di away e auto su so a desvia bay dal riba palo di lus

BOLUNTARIO DI SARFA A PERDE SU BIDA



INTERNACIONAL



Autoridad Spaño ta kere version di miembronan di ETA



Cadena perpetuo pa Faisal Shahzad pa intento di bom na Times Square

MINISTER OTMAR ODUBER LO ENTAMA UN CASO SUMARIO

Rene Herdé riba Dialogo Social:

BENEFICIO PA TRAHADORNAN DEN SECTOR PRIVA

Maske no haciendo un rescate di ser humano

SARFA ta di luto, a perde un boluntario cu masha corahe den persona di David Cedric Webb





Photo by Greg Peterson.



PA Presidente di Search & Rescue, Adolf Croes, den un forma masha dolorido, mester a anuncia fayecimento di un miembro boluntario den persona di David Cedric Webb (42 aña), naci na Aruba, dia 3 di mei 1968.

E ta un boluntario activo di SARFA pa mas di 6 aña. Un persona cu a percura semper pa keda na altura di tur loke ta trata salba di ser humano. E ta un empleado di hopi aña na Dr. Horacio E. Oduber Hospital, casa cu yiu. Kico a pasa cune exactamente, te ainda no por bisa. Directiva di SARFA ta manda su palabra di condolencia pa famia, deseando nan hopi forza n'e momento dificil aki.David Cedric Webb, hunto cu su ruman Rudy tambe ta boluntario, mescos tambe su sobrina, kende tambe ta un boluntario. Kico a causa morto di David Cedric Webb, ainda no tin claridad y ta autopsia so lo por determina esaki. Y manera a ser bisa, ta keda na famia, pa divulga ta kico lo por a pasa.Hecho ta cu e ta conoci como un persona cu sa landa bon, ta evalua si tin peliger of no, y ademas tabatin mas hende den laman e momento ey.Su propio ruman, Rudy a bin hay'e cabez abao y asina a hib'e tera y a cuminsa traha cune, pero lamentablemente Dios a dicidi otro.Adolf Croes a duna un relato cortico di e accion di rescate cu a cuminsa dialuna atardi. Dialuna atardi a drenta un melding cu tin un boto cu ta hiba hende dive, "Amigo" a pega pazuid di Renaissance Island. Search and Rescue a sali cu su boto, Sigfried Edmundis pa yuda e dive boat aki. Mientras cu e trabao di yuda aki tabata tuma lugar, a bin un ola grandi y a hisa e boto tambe di SARFA pone riba rif. Ultimo dianan, lama ta hopi malo, ya cu e biento y coriente ta bin for di pabao, y manera splica, un ola grandi a tira nan boto, Sigfried Edmundis tambe riba rif y a keda pega. A pidi asistencia e ora ey di demas autoridadnan, e.o. di APA N.V. y Valero Marine, y e ultimonan aki a notifica e yate Big Y y asina el a bin duna asistencia, manera semper Big Y di Eduard Croes sa haci. Big Y a saca e dive boat, Amigoe y na momento cu a dicidi di bay tow esaki, pa hib'e tera a bolter. "Amigo" a bolter, debi n'e tankinan di oxigeno abordo, y como tabatin awa abordo caba, e boto aki a perde equilibrio y asina a bolter. Asina mes a dicidi di sleep'e hiba Surfside, unda a bolter e boto aki atrobe y e doño por a pone riba un trailer y hibe su cas. Durante henter anochi, David Webb tabata presente, dunando asistencia te den ora laat di anochi. A keda palabra, cu pa scapa e boto di SARFA, a benta anker na Renaissance Island y cu den curso di mainta lo bay busca e anker eybao. Unabes riba laman caba, a bay cu e doño di Amigo, pa wak kico mas por haya cu ta di e dive boat. Pa mas o menos 11.55 a drenta informacion cu un boluntario ta den problema y ta den estado critico, segun Adolf Croes.E boluntario aki, tabatin un life-jacket bisti, y a baha na awa. E ta hunto cu su ruman, kende ta dunando CPR riba beach. E ruman aki ta capitan di e boto Sigfried Edmundis y ta entrena pa duna asistencia, mientras cu Polis Maritimo, Guardacosta a ser poni na altura y a bay p'e sitio.

For di Havana Club a sali un boto di Fly & Dive cu un personal di ambulance y un first responder di SARFA pa duna asistencia.Autoridadnan a dicidi di hiba e victima pa haf di Oranjestad y pa 12.55 dr. Theo Lin a constata morto y pa 1.20 Fiscal a duna ordo pa tuma e curpa den beslag, pa determina via autopsia di fayecimento di David Webb, segun Adolf Croes a splica.Ta keda na famianan pa dicidi su nan lo kier duna na publicidad ta kico t'e causa exacto, despues di e autopsia.Directiva di SARFA hunto cu Polis a percura p'esnan cu tabata riba e boto hunto cu e doño di Amigo haya tratamento y a wordo atendi pa Slachtofferhulp. Adolf Croes a gradici tambe Cruz Cora pa su asistencia. Maske cu awe no tabata trata di un rescate di un ser humano, pero cu esaki ta keda demostra cu tur boluntario di SARFA ta pone nan dia na peliger. P'esey nan tin un aprecio grandi na tur boluntario. No a keda otro, di gradici David Cedric Webb pa su trabao como boluntario. Y pa tene David den oracion

Accidente ora un auto ta bay pasa un otro ora e ta birando na man robes





DIAMARS mainta a drenta informe di un accidente na Kamerlingh Onnestraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e Mazda 323 color oro A-33914 a bay pasa e Mitsubishi Lancer blanco A-2990 net ora esaki tabata birando na su man robes y a bay dal riba dje. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Ta ki interes tin, si mira cu

Sol Melia a informa di no ta interesa den construi hotel mas, pero Grupo Trusam ta pone beslag

Minister Otmar Oduber lo entama un caso sumario

GOBIERNO a cuminsa mesora cu un caso hudicial, un caso sumario contra grupo Trusam pa kita e beslag poni riba Bushiri Beach Hotel mas pronto posibel, asina Minister Otmar Oduber a anuncia ayera den un conferencia di prensa.

Ta ki beslag Grupo Trusam por pone riba un propiedad cu ta di pueblo di Aruba, mientras cu e grupo aki no a paga ni un florin, no a cumpli cu ningun condicion cu Gobierno di MEP a pone pa nan. Trusam no a paga ni un cen preto p'e propiedad ey, anto awe nan ta perhudica un pais di haya un proyecto di 5 strea, cu t'asina beneficioso.

Grupo Trusam hunto cu algun dirigente politico lo mester tin un agenda politico of hasta un agenda financiero, pa por cobra atrobe for di e asunto aki, segun Minister Otmar Oduber.
Manera ya menciona, Grupo Trusam no a cumpli, pero tampoco a cumpli cu e condicionnan di e destaho publico, pero na caminda a cambia esaki totalmente. Den Corte lo tende esaki mas amplio ainda.

Minister Otmar Oduber a manda un mensahe caba, cu den e dossiernan cu nan a haya, por mira cu tabatin reunionnan priva entre e grupo aki y Minister Edison Briesen, caminda a deal un que otro.

Awe mester desenmascara e mentalidad di politiconan manera esun di Edison Briesen, segun Minister Otmar Oduber. Y hunto cu esaki, e mandatario por agrega, unda 5 dia despues di huramenta como Minister, el a haya un yamada di Angel Luis Rodriguez Medisabal, kende ta doño di cadena di hotel, Sol Melia, kende ta notifica Minister Otmar Oduber, cu nan no tin interes pa traha mas cu e grupo di Fresnos, pero si tin otro oportunidad, si bin un destaho publico, pa por participa riba nan mes pa ehecuta e proyecto na Bushiri Beach Hotel.

Riba dje, Angel Luis Rodriguez Medisabal a manda un carta, dia 16 di maart 2009, unda nan ta participa na Gobierno di Aruba, cu nan no ta mira debi n'e crisis economico mundial, cu nan no ta mira posibilidad cu nan lo por construi un hotel den e proximo 2 añanan.
Aki por mira cu Gobierno di MEP a bay un destaho publico cu un cadena hotelera, cu a distancia despues for di e grupo, anto awe, e grupo di Trusam ta bin claim algo asina, anto no por pensa otro cu ta placa di e pueblo aki awor nan kier.

Minister Otmar Oduber a spera cu Edison Briesen, siman pasa dialuna lo a sali afo y bati nan cabez, bisa cu esaki no por. Y defende nos pais, como bon Arubiano, esey, Minister Otmar Oduber a spera di un Edison Briesen y pero a bin prepara Gobierno di loke tin na caminda, unda el a papia di accion cu Grupo Trusam tin contra di Gobierno aki.

Con pa califica esnan cu ta contra pueblo su interes?

Loke a sosode cu Bushiri Beach Hotel, ta un acto di traidor

ENCUANTO e caso cu Grupo Spaño Trusam a pone beslag riba Bushiri Beach Hotel, ayera mainta, Minister Otmar Oduber a duna di conoce cu e no sa con categorisa e noticia aki. Esta si e ta un noticia negativo, of ta un noticia di mala fe. Pa por yega na un conclusion mester haya sa ta kende ta tras di henter a maniobra aki.
Manera ta conoci, Gobierno aki ta un par di luna bezig caba pa loke ta trata e ruina di Bushiri Beach Hotel, cu e ultimo 5 añanan ta sera, y e ultimo 4 añanan tabatin combersacionnan cu a tuma lugar bao di Gobierno anterior di MEP, unda Nel Oduber y Edison Briesen tabata envolvi, unda durante un destaho publico a tuma lugar.

N'e ocasion ey, e grupo Fresnos cu ta un compania holding di Trusam Group cu a gana e destaho publico pa desaroya un Sol Melia na Aruba. Di acuerdo cu Minister Otmar Oduber, tur hende sa kico a sosode den e ultimo 4 añanan di e proceso di otorgamento di Bushiri Beach Hotel. Durante tur e tempo ey, Aruba a perde miyons na entrada pa loke ta un hotel cu ta sera, cu tabata un orguyo, sigur pa tur esnan cu a bay e Hotelvakschool aki, cu tabata unico, cu ta pertenece 100% di pueblo di Aruba. Y despues di 4 aña cu a duna e grupo Spaño tur posibilidad pa desaroy'e, mas bien a conduci na e.o. e aventura cu Namdar den haf di Oranjestad.
Tambe ta mara n'e historia aki cu tabatin mara e suma di casi 1.7 miyon florin di pueblo di Aruba, pa paga un compania cu no a produci nada pa haf di Oranjestad, mara cu e proyecto di hotel di Trusam.
Pero si a costa adicionalmente un 6 miyon florin, cu a wordo fia na Aruba Bank na 1999 pa 2000, pero Bushiri Beach Hotel a wordo sera, lagando un debe di 23 miyon florin na Aruba Bank, cual placa a wordo saca for di e garantia di e deal.

Minister Otmar Oduber a admiti ayera den conferencia di prensa cu e ta hopi indigna pa mira con metanan politico ta bay asina leu, cu tin politico cu kier castiga nan propio pais, nan propio comunidad, pa motibo di venganza politico.
Cu tin hende cu pa motibo di sednan politico y di mala fe, tin e practica aki den nos comunidad.
Ta for di siman pasa caba, y hasta algun dia prome, por a scucha e ex Minister encarga cu Turismo, Edison Briesen ta papia y alerta y tabatin e atrevimento pa bisa cu e ta spera cu loke e ta bisa cu no ta corecto.
Tur esaki ta conclui cu Edison Briesen tabata debidamente na altura di e beslag aki, y probablemente hasta lo a conseha Grupo Trusam kico pa haci, segun Minister Otmar Oduber.
Mientras cu pueblo di Aruba tabata cla pa wordo beneficia, bendiciona cu un hotel, cu ta mas cu 5 aña sera, y ta cla pa adqueri un hotel di 5 strea, Hilton International, cu ta cla pa tuma e resort aki, pa cual ya caba a cuminsa haci rondi di Bushiri limpi, en espera di cosnan positivo, unda den dos aña di construccion, pueblo por ta orguyoso atrobe di un hotel di 5 strea n'e sitio ey.
Pa straño cu e por zona, segun Minister Otmar Oduber, cu awe por conclui cu Edison Briesen t'e autor intelectual di e accion aki. Otmar Oduber ta spera cu e ta equiboca di pensa asina.
Tabata no mas cu 1 di october ultimo, cu un carta a drenta cu grupo Trusam Holding ta haci exactamente loke cu Edison Briesen a bisa den un di e conferencia di prensa di MEP, pa claim e propiedad aki.
Si e dirigentenan di MEP kier perhudica nos pais di e forma aki, keriendo cu Minister di Turismo, nan ta perhudica, anto nan ta equiboca.
T'e mesun maniobranan aki, pueblo conoce di Nel Oduber y Edison Briesen, ora cu nan a bay testigua pa grupo Urbina Fuentes, unda e mesun Nel Oduber y Edison Briesen a firma acuerdonan, cu te dia di awe, a tende di Urbina Fuentes mas, pasobra nan no a cumpli cu ningun condicion, pero si a haci un demanda pa 64 miyon dolar, pero nunca a constui un hotel na Aruba. Tabata Nel Oduber y Edison Briesen, kendenan a bay testigua contra pais Aruba.
Esaki aparentemente e dos politiconan aki ta ripiti aworaki. Y si t'asina, anto Otmar Oduber tin di califica nan como e palabra cu nan mes a usa den Parlamento, contra esnan cu ta sostene e Gobierno aki, esta ta traidor di pueblo aki nan ta.

AWEMainta su Vision di Calidad vs e Realidad – Aña 3 / Edicion 2

Conferencia historico internacional

DESPUES di a reinicia siman pasa AWEMainta su pagina di calidad cu un edicion special tocante e viahe di calidad cu Aeropuerto Reina Beatrix ta den, awe AWEMainta kier informa kico tin riba "Servicio Publico di Calidad". Di dia 12 pa 14 di october, na Ginebra, Suiza ta tuma lugar un yamada pa un conferencia historico cu lo reuni tur trahado di sector publico y priva, lidernan político y di sociedad civil.
Titulo di e conferencia aki ta uno bastante impactante. "Servicio Publico di Calidad: e ta clave pa e solucion economico sostenibel".
Ta un secreto publico di cu e sector financiero y su promotornan ta desviando di e responsabilidad di e crisis financiero y economico mundial y ta haci di trahado y di trahadonan den sector publico (gobierno) victima propocitorio den tur pais di mundo. Sin embargo, sindicalista como tambe lidernan político y esnan di sociedad civil ta uni pa lucha contra e "lobby"mento financiero y nan ta avanzando rapidamente na solucion economico sostenibel cu e fundamento di bon cement pa sociedadnan pacifico y husto.
E contesta di e crisis economico mundial ta inclui elementonan asina simpel manera esun di brinda un educacion publico di calidad dirigi na e prome etapa di crecimento, manera esun di infancia. Lo ta spera alrededor di 400 participante na e conferencia internacional na unda lo yega na un carta y plan di accion cu ta destina na un campaña nobo pa e Conseho di Sindicatonan mundial. Den e plan aki lo tin e meta di promove inversion den servicio publico di calidad manera e miho manera di protega, crea puestonan di trabao pa recuperacion economico, lucha contra pobreza y inequidad y desaroya sociedadnan ecologicamente sostenibel, sigur y democratico.
Masha atencion sigur lo tin pa Stephanie Smith, miembro ehecutivo di Child Care Council of Canada cu lo haci su presentacion durante e conferencia y ilustra con Quebec, un provincia di Canada, a baha e taza di pobreza na casi mitar cu e atencion publico na e etapa di infancia. Tambe muhernan a mehora nan calidad di bida na un nivel bastante halto pa medio di ta traha y tambe Quebec a recupera impuestonan for di mayornan cu ta traha. Durante e conferencia aki lo tin un bista riba e modelo actual di globalizacion basa cu tur claridad riba un sistema cu no ta sistema sostenibel unda ta bisto cu ta socializa perdidanan y ta privatiza ganancianan dentro di un pais. Den e modelo di sistema actual muher y hobennan ta esnan mas afecta.
Awemainta lo keda pendiente di mas informacion di e conferencia aki di calidad cu ta zona masha importante y interesante.

Xpresa bo opinion

Sugerencia na Prome Minister Mike Eman

DIA 1 di januari 2011, lo ta un dia memorable pa nos pueblo. Riba e fecha aki nos ta recorda e hecho cu 25 aña pasa, Aruba a ricibi su Status Aparte, pues Aruba a bira un pais autonomo como parti di Reino Hulandes.

E acontecimento aki sin duda lo wordo recorda y celebra na un manera digno dor di nos Gobierno. Simultaneamente cu e fecha aki, nos lo recorda e prome deccenium (10 aña) di Siglo 20, tambe un acontecimento memorable.
Den cuadro di e acontecimentonan aki, principalmente nos Status Aparte, ta bay un sugerencia na nos Gobierno, pa organisa un celebracion riba Plaza Betico Croes, bispo di aña y culminando pa mei anochi.

Alabes lo duna tur e luchadornan p'e logro aki, manera Henny Eman difunto, Juancho Irausquin, Shon A. Eman y sin lubida, Betico Croes, kende a sa di corona e lucha aki pa awe pueblo Arubano por tin un Status Aparte.
Si Gobierno acepta e sugerencia aki, lo ta bal la pena pa duna e plaza un toke festivo di laga dorna tur e matanan rond di e plaza cu luznan di color y naturalmente cu pagara y vuurwerk.

Dor di e tanto awasero ultimamente, e matanan a bira masha bunita. E plaza cu ta den mal estado, sigur lo keda un beyeza, pa habri aña 2011.

Despues di no a cumpli cu ningun condicion

Grupo Trusam no tin nada di reclama Gobierno

DIA 20 di juni 2007 Gobierno di Nel Oduber a yega na un acuerdo cu e grupo Spaño Trusam pa tuma Bushiri Beach Hotel over pa desaroya un hotel, sin por a cumpli cu e opcion cu nan a haya, cu a para bira un ruina.

Mientras Gobierno si tin cu sigui paga un Cuerpo di Seguridad casi 400 mil florin, cu a ser hereda for di Gobierno anterior, y si mira cu tur esaki tabata pa 5 aña, kier men na security so a paga pa cuida un ruina a bay cu mas di 2 miyon florin di pueblo.

E condicionnan cu Gobierno di Nel Oduber a pone pa grupo di Trusam, cu nan mester paga un erfpacht canon di Afl. 152.606,= mas Afl. 71.501,= p'e tereno adicional cu Gobierno kier a duna e grupo aki, cu ta parti di tereno di APA N.V. Trusam mester a paga un monto di 10.100 miyon dolar pa adquisicion di propiedad di Aruba, pa cual mester a bay Parlamento, pasobra aki ta trata di bende propiedad di pueblo.

E di dos condicion, e performance bond di 60 miyon dolar riba mesa mester a ser poni riba mesa. Y di 3 condicion, cu t'e deadline pa cumpli a duna nan 30 dia pa cumpli cu esakinan for di 20 di juni 2007, cu nan a haya e opcion.
Segun Minister Otmar Oduber, a pasa 3 aña y mei, y te dia di awe, Trusam no a cumpli cu niun di e condicionnan aki.

Mientrastanto na december ultimo, ap ser exacto dia 7 di december 2009, actual Gobierno a manda un carta p'e grupo Trusam, caminda a mustra nan cu nan no a cumpli cu ningun di e condicionnan y como reaccion Minister Otmar Oduber a haya henter e dossier di e corespondencia cu e Gobierno anterior, unda por a mira cu for di 2008, no tin dialogo mas cu e Gobierno na mando y a base di tur corespondencia, a dicidi pa bisa Trusam cu nan no a cumpli, y cu Gobierno aki ta habri negociacion cu otro grupo.

Awe cu falta dos siman pa Gobierno aki, por a haya un solucion pa Bushiri Beach Hotel, cu ta habri oportunidad atrobe pa trabao, pa kita e bista di un riuna di mas di 5 aña, unda ta papia di un inversion di mas di 270 miyon dolar, pa un hotel di 5 strea, awe por mira cu despues cu Edison Briesen, ta duna un declaracion y despues di lesa e carta di abogado, bo tin cu puntra bo mes, kende a yuda pa compila e carta aki pa perhudica e pueblo aki.

Esaki ta un cuchiu den lomba di pueblo, segun Minister Otmar Oduber, cu sigur lo wordo bringa, e.o. den Corte.

Rene Herdé riba Dialogo Social:
Beneficio pa trahadornan den sector priva



E impresion ta cu e Dialogo Social entre sindicatonan, doñonan di trabao y gobierno lo a trata solamente asuntonan di trahadornan di gobierno y cu a lubida e mas cu 42 mil trahadornan den sector priva. Esta esnan cu ta traha den tiendanan, restaurantnan, hotelnan, hospital, garashi y den construccion. E realidad ta cu e Dialogo Social cu sindicatonan cu ta representa trahadornan di sector priva y cu doñonan di trabao di sector priva, tambe a atende asuntonan cu ta toca trahadornan den sector priva tur rond di Aruba. E pensamento basico ta cu no por tin husticia pa un si no tin husticia pa tur. Ora tin dolor nos ta parti hunto y ora tin algo pa parti tur mester haya nan parti den dje. For di e pensamento aki a atende entre otro e echo cu trahadornan den sector priva tambe a sinti cu nan entrada a wordo afecta pa e aumento di costo di bida. Y cu e trahadornan aki no tin beneficionan manera esnan den gobierno, mientras cu ta e trahadornan den hotel y tiendanan, den garashi y oficinanan ta esnan cu ta contribui mas den caha di gobierno y na e beneficio di esnan cu ta traha den gobierno. Entre otro e trahadornan den sector priva no tin un pensioen manera esnan den gobierno. Y ta te ora a introduci e seguro medico general di AZV cu e trahadornan di gobierno y di sector priva ta haya e mes un seguro medico. Y asina mes e trahadornan di gobierno ta haya beneficionan di AZV cu esnan den companianan priva no ta haya. Kier men pa yega na un situacion mas igual entre trahadornan tur rond di nos isla y independiente di unda nan ta traha, tin hopi pa drecha. E Dialogo Social a cuminsa atende asuntonan di trahadornan di sector priva y ya a logra algun beneficio nobo pa nan cu no tabata existi prome.

Resultadonan Concreto

E prome resultadonan di e Dialogo Social pa trahadornan den sector publico ta:

• Entrante 2012 ta cuminsa cu un Pensioen General pa tur trahador den sector priva. E pensioen aki lo ta obligatorio pa tur trahador. Doñonan di trabao no por nenga e trahador e pensioen aki.

• Pa yuda compensa e perdida di entrada door di aumento di costo di bida, entrante prome di januari 2011, tur trahador cu entrada minimo te cu un entrada di 2500,= florin pa luna, ta haya un pago extra riba nan salario ("toeslag") . Esnan cu un salario minimo ta haya 900,= florin pa aña extra. E suma aki ta baha segun e salario di e trahador ta subi te yega na 300,= florin pa aña pa salarionan di 2500,= florin pa aña.

• E ex-trahadornan cu ta haya un pensioen di behez (AOV) ta haya e suma di 600,= florin pa aña extra. Esaki tambe lo cuminsa dia prome di januari 2011.

• Cuminsando prome di januari 2011 lo introduci un pensioen pa e trahadornan cu ta traha den fundacionnan cu ta haya subsidio di gobierno. Lo cuminsa cu e grupo di enfermera y trahadornan di e fundacion SABA cu ta encarga cu cuido di ancianonan.

Di e forma aki ta wak cu debidamente a tene cuenta cu e posicion di trahadornan den sector priva y den e prome buelta di e Dialogo Social ya a cuminsa mehora e posicion di esnan cu entrada mas abou. Asina ta wak cu e DIALOGO SOCIAL ta duna resultadonan concreto pa tur hende na Aruba.

Esaki ta traicion contra nos pueblo pagador di belasting!

Edison Briesen a firma pa gruponan di Aruba Music Festival y Soul Beach no paga belasting

Si e gruponan no paga esaki Briesen lo mester para personalmente responsabel p'e placa

MINISTER Otmar Oduber a presenta mas pruebanan fuerte contra ex-Minister Edison Briesen den e caso di Aruba Music Festival.

Manera ta conoci, n'e momentonan aki tin un keho entrega pa loke ta trata un contrato cu a wordo sera y firma cu Aruba Music Festival pa un balor di mas di 6 miyon florin.

E contrato aki a wordo firma un par di minut prome cu a bandona stul di gobernacion. Esaki a tuma lugar despues cu e grupo aki a cana tras di Minister President actual, e tempo ey Formador di Gobierno, a busca encuentro cu sr. Otmar Oduber 3 dia prome cu a asumi responsabilidad di gobernacion.

Ora cu no por a haya encuentro cu Minister President y ora sr. Otmar Oduber a bise pa medio di un tussenpersoon cu ora e ta sinta como Minister e por atende, a resulta cu di ripiente un contract a wordo sera y firma cu a mara e pais aki pa mas cu 6 miyon florin y cu actualmente ta bao di investigacion.

Denuncia a ser haci na Ministerio Publico. Pakico tin tanto tardanza pa tuma accion, no ta conoci y Ministerio Publico mester bin splica pueblo esey.

Segun Minister Otmar Oduber, siman pasa a bin haya mas documento hopi comprometedor pa Edison Briesen, caminda e como Minister anterior a firma cu tanto Soul Beach Festival como cu Aruba Music Festival lo ricibi un status cu nan no mester paga belasting.

Durante 8 aña e grupo aki a bin, a duna nan 1 miyon dolar pa aña, nan a gana placa riba nos isla y Edison Briesen riba su mes ta dicidi cu nan no mester paga belasting, cu excepcion di e 15% riba Entertainment Performance Tax. Es decir, nan no mester paga Inkomstenbelasting, nan no mester paga Winstbelasting y no mester a paga BBO desde 2007.

Na momento cu Gabinete Mike Eman a asumi poder a cambia tur e cosnan aki, a para e bagabunderianan di Aruba Music Festival y a cambia e contrato di Soul Beach, caminda cu a pone cu pa 2010 nan mester cumpli cu tur nan obligacionnan pa loke ta trata impuesto na Aruba, mescos cu cualkier otro persona na Aruba.

Minister Otmar Oduber ta puntra su mes ta ken a duna Edison Briesen autoridad, pasobra awor Gobierno ta bay cobra nan e belasting aki bek.

"Ken ta bay pague? Di awor mi ta bisa cu si e grupo aki mester bay bek n'e contrato aki, Edison Briesen ta bira personalmente responsabel, pasobra e no tabatin ningun autoridad".

Unico hende cu por dicidi di kita belasting di un hende ta Parlamento di Aruba y na ningun ocasion den e ultimo 8 añanan Parlamento a duna autorizacion pa sea Minister di Finanza of Minister di Turismo pa no cobra belasting n'e gruponan aki pa loke t'e placa cu nan ta gana na Aruba.

Banda di esaki Minister Otmar Oduber a informa cu te dia di awe ningun hende sa ken a keda cu e placa di e benta di entradanan cu ta cientos di miles di florin.

Oficina di Turismo no tin un jaarrekening sera, pasobra sr. Edison Briesen a dicidi su mes, contrario na tur otro evento cu ta wordo organiza na Aruba, pa forma un grupo rond di dje via un Decreto Ministerial, pa maneha y dirigi. Unico cos cu ATA tabata haci ta haya opdracht di Briesen pa paga.

3 Raport di CAD a mustra riba e situacion aki y ultimo a notifica Minister Otmar Oduber, ora el a pidi pa haci un quick scan, cu e mester make sure p'e no continua cu e contrato aki, sino e lo bira mes responsabel hunto cu e Minister anterior.

E hecho aki no por wordo cataloga di otro forma sino como un hecho di traicion contra Pais Aruba, contra nos hendenan, pasobra bo ta elimina impuesto pa hendenan di afo, bo ta duna nan 1 miyon pa aña, nan ta gana cientos di miles di florin y ademas contra tur regla bo ta bisa cu nan no mester paga belasting, esey ta un traidor di pueblo!

Y unda Ministerio Publico ta? Esaki pueblo ta puntra, pasobra ta di mas caba.

INTRODUCING THE FIRST OF MANY AMERICAN LEGENDS.

ORDER NOW

PHILLY CHEESE STEAK PIZZA

Domino's Pizza inspired and specialty Philly Steak Pizza is filled with tender slices of steak, onions, green peppers and mushrooms with provolone and American cheeses on a provolone crust.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions.
The price does not include delivery charges. This promotion is valid while supplies last.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Dia 4 di october

Ta 18 aña caba cu Bijlmer a conoce un tragedia cu tur aña ta keda conmemora





DEN HAAG – N'e "Groeiend Monument" den Bijlmer na Amsterdam a tuma lugar dialuna 4 di october ultimo conmemoracion di e tragedia di Bijlmer, unda 18 aña pasa un avion di carga Boeing 747 di ElAl a cay riba e flatnan Kruitberg y Groeneveen. Un total di 44 persona a perde nan bida bao di nan alrededor di 12 Arubiano.

Presente tabata Burgemeester di Amsterdam sr. Eberhard van der Laan, Minister Plenipotenciario di Aruba sr. Edwin Abath, Minister Plenipotenciario di Antia mr. Marcel van der Plank, Presidente di "deelgemeente" Amsterdam Zuid-Oost, sr. Marcel la Rose, Consul General di Surnam, sra. Lilian Truideman, famianan di e victima y habitantenan di e bario.

E conmemoracion a cuminsa cu un palabra di bon bini dor di Presidente di Fundacion "Beheer Het Groeiend Monument", sra. Helen Burleson. El a bisa di ta contento cu asina hopi hende ta presente p'e comemoracion en especial e pariente di e esnan cu a perde nan bida.

Sra. Burleson a bisa, cu den su contactonan cu e parientenan e ta scucha sonidonan positivo y e perseverancia pa sigi cu nan bida.

Tambe sra. Helen Burleson a bisa di por nota un sentimento di solidaridad bao di e habitantenan di Bijlmer, cu ta percura p'e monumento keda limpi.

Sr. Marcel La Rose a bisa den su discurso cu despues di 18 aña e "heridanan" di disaster a cura, pero e sicatrisnan a keda. Sr. La Rose a para keto den su discurso riba e impacto cu e tragedia tabatin, no unicamente riba e habitantenan, pero tambe riba e personan cu a duna asistencia, manera polis y brandweer.

'Pero e tragedia aki tambe tin su banda positivo. Bida ta sigi y e monumento a crece y a bira un lugar comun p'e bario di Zuid-Oost. Hopi hende ta considera e monumento como un lugar pa dunabo curashi y forza.

Esakinan ta balornan cu mester trata cu cariño', asina sr. Marcel la Rose a bisa.

Na nomber di e parientenan di e 44 victimanan sra. Malene Truidema a hiba palabra contando su storia personal den cual el a perde dos yiu den e tragedia aki y cu desde e dia e monumento tin un balor grandi pe. Tambe e ta considera e dia aki un dia pa conmemora y recorda esnan cu a bay laga nos. Sra. Truidema a termina na bisa cu pe tambe e monumento ta un lugar pa retene forza y inspiracion.

Pa exactamente 6 minut despues di 6 or y mei, e ora cu e Boeing a cay den e dos flatnan, a tene un minut di silencio. Despues a sigi e momento pa pone krans n'e monumento.

Minister Plenipotencario sr. Edwin Abath a pone un krans den nomber di Gobierno y Pueblo di Aruba.

Pa por duna nos un man cu e problematica di adictonan ambulante

Minister dr. Richard Visser na mesa cu De Hoop di Hulanda

Nan lo yuda Gobierno y fundacionnan trahando den adiccion

"NOS tin un plan con pa soluciona e problematica aki pero nos mester di mas ayudo y De Hoop sin duda lo duna nos un bon man', asina Dr. Richard Visser a bisa despues di a caba di reuni cu dos experto di Stichting De Hoop di Hulanda e siman aki den su oficina. E fundacion aki ta masha conoci pa su forma unico di atende cu adictonan ambulante na Hulanda, pero tambe pa nan forma cu a acesora Corsou y Boneiro den soluciona nan problema di adictonan riba caya. Awor nan ta cla pa saca un man pa Aruba tambe, cu desde algun tempo caba ta luchando pa por kita e adictonan for di caya y pone nan bek riba e caminda corecto di rehabilitacion. Dos ehecutivo di e fundacion a bin Aruba e siman aki pa cera conoci mas di cerca cu e retonan cu nos tin pa cu e problematica di adiccion.

"E reto no ta pa kita nan for di caya. Esey nos por haci mañan mainta mes si nos ta desea. E reto mas grandi ta pa ora kita nan for di caya, pa tin un luga adecuado y cu lidernan adecuado aden pa por duna guia na e adictonan. Ta den e proceso ey nos ta awor aki", di acuerdo cu Minister dr. Richard Visser. El a splica cu un cambio grandi caba ta cu a saca e problema di adiccion di Gobierno so y a compartie tambe cu organisacionnan priva. "Hunto nos por nifica mas pa otro y nos lo por logra mucho mas", asina Minister Visser a admiti. E ta duna como ehempel Fundacion Adopt an Addict cu a logra manda decenas di adicto pa Hogares Crea na Republica Dominicana, cu sosten financiero di sector priva y gobierno.

Leynan di Asuntonan Social a wordo adapta p'asina duna un sosten den forma di uitkering na adictonan pa por ricibi tratamento durante un periodo di dos aña largo. Tambe conhuntamente cu Stichting De Hoop lo cuminsa traha riba un trayectoria via Boneiro pa Hulanda.



Aruba a adkeri e sistema di EZRA pa registracion di e clientenan cu lo centralisa nos departamento. For di eynan tur NGO's y diferente organisacionnan cu ta forma parti di e plataforna nobo aki pa por haci uso di e dossier electronico di cada patient, p'asina tin un miho coordinacion cu lo traduci den un maneho mas efectivo pa nos adictonan. E sistema aki ta bin na Ingles, Hulandes y Papiamento, for di e organisacion De Hoop.

Minister Dr. Richard Visser a splica cu "Nos ta trahando riba un curiculo na Papiamento riba prevencion, coordina door di FADA pa hunto cu De Hoop activa un programa estilo "train de trainer" pa Aruba".

De Hoop di Hulanda ta cla pa acesora nos isla cu conocemento, cu guia y cu un programa di computer specialmente diseña pa por analisa y sigui e caminda di recuperacion y rehabilitacion di adictonan. Di e forma aki Aruba tambe lo por uni nos mes riba e red di rehabilitacion di Hulanda, Corsou y Boneiro. Minister Dr. Richard Visser ta kere cu De Hoop lo por nifica hopi pa e trabounan cu Gobierno ta bezig cu ne pero tambe e lo por yuda duna guia na e organisacionnan priva cu ta traha cu adictonan. Di e forma aki tur e organisacionnan y Gobierno lo ta riba e mesun liña di maneho. Minister Visser tabata compaña pa su dos conseheronan riba e tereno di adiccion y rehabilitacion.

D.O.W. pone mas atencion tin hopi mata a cay y otronan ta colga abao



ULTIMO dia nan aki cu tin hopi yobida na Aruba, varios mata a cay riba caminda y otro nan ta colga abao. D.O.W. mester pone mas atencion, ya cu por obstaculisa trafico.



CARIBBEAN SEA JAZZ FESTIVAL ARUBA.
OCTOBER 8&9
CAS DI CULTURA
2010



FRIDAY OCT 8 • CAS DI CULTURA • 6:30PM

Marcus Miller / Swing Design / Cosy Cotton ft. Grana Louise / Red Fulka / Sazon Cubano / Ivan Jansen / Scol Di Musica / Open Art Gallery And Film

SATURDAY OCT 9 • CAS Di CULTURA • 6:30PM

Issac Del Gado / Tizer ft. Karin Briggs / Serghio Jansen / Mystical Connection / Datapanik / Timbache / Off Shore / Scol Di Musica / Open Art Gallery And Film

1 DAY PASS US$ 32,- / Awg. 55,-

TICKETS AVAILABLE AT:
MooMba Beach, Cliffix, Super Food, CD's & More, Cas di Cultura.
More info visit WWW.CARIBBEANSEAJAZZ.COM

NOW!



SUPER FOOD



ARUBA



AHATA

UNOCA

PE Pepia Est n.v.

SETAR

Prins Bernhard Cultuurfonds

Drs. Mervin Wyatt-Ras di MEP:

Despues di e conferencia di Green Energy pueblo di Aruba ta spera accion concreto di gobierno

Pa crea empleo y baha prijs di awa y coriente

DESPUES di e conferencia di "Green Energy" manera ya expresa caba, drs. Mervin Wyatt-Ras ta spera mas cu djies informacion so. Speransa di e tata di famia y ama di cas ta pa tende ki dia nan ta haya un trabao y ki dia e prijs di awa y coriente ta baha por fin. Por a tuma nota cu e conferencia aki mester a costa pais Aruba un capital di placa, loke no ta refleha loke gobierno di AVP a laga pueblo kere, esta cu na Aruba tin pobresa grandi y cu gobernantenan di MEP tabata malgasta placa di pueblo. A haci henter un show y trece sr. Gore Aruba pa un ora so.

Te con ley Wyatt-Ras por haci comparacion cu MEP, tabatin conferencianan di nivel halto pero no millonario, ni festivalnan grandisimo y biahamento exclusivo, ni pagamento di vakantie pa celebridadnan, ni donacionnan hasta na Valero. MEP tabatin plannan concreto cu a ser ehecuta.

Pueblo a kere cu despues di un conferencia berde pueblo di Aruba ta ser presenta solucionnan pa dificultadnan den bida diario di nos hendenan humilde por ser alivia, manera baha e prijsnan haltisimo di awa y coriente y por spera cu e dos ministernan Mike, esta Eman y de Meza manera cu nan a priminti tur nan votadornan den campaña lo alivia nos pueblo su cartera. Sinembargo nada. E conferencia segun e bishitantenan di dje tabata vago y sin solucion concreto pa un plan di energia alternativo pa Aruba. Realidad ta cu ta MEP ta e trendsetter den energia alternativo na Aruba dor di e molinanan di biento na Vaderpiet. Den speed halto a pone dicho molinanan y ta di spera cu gobierno aki di signature berde cu mester a organisa un conferencia pa siña kico ta energia alternativo ta sigui cu e proyecto di Molina di MEP aki. Mervin ta puntre minister Mike de Meza ki dia e lo baha e brandstof clausule. Mirando e situacion economico-financiero mundial nos pueblo mester di gobernantenan cu accionnan firme, concreto y rapido. Ban mira si esaki ta e caso ora ta trata energia alternativo. Sikiera si pone un par di molina mas lo yuda. Sinembargo durante e conferencia no a garantisa cu e brandstofclausule lo baha, ni cu prijs di awa y coriente lo baha. Señores Mike Eman y Mike de Meza ban traha pa cumpli cu promesa durante di campaña pa baha e brandstofclausule y prijs di awa y coriente.



Auto a pasa den plas di awa y e auto su so a desvia bay dal riba palo di lus





DIAMARS mainta net prome cu solo a sali a drenta informe di un accidente unda un auto a dal un palo di lus dilanti e Kazerne di bombero na Sabana Berde, a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di polis a bin constata cu e chofer di e Hyundai Elantra cora A-35102 a pasa den un plas di awa y e auto su so a desvia kita na man drechi y pega riba e palo di lus. E chofer nos amigo Mr. Fliet no a haya mucho sla debi cu e tabata tin su seatbelts bisti, unicamente e tabata keha di dolor na su brasa. Na yegada di ambulans a atende e chofer na e sitio mes y no tabata necesario pa hibe hospital.

Parlamentario Sr Marlon Sneek (A.V.P)

Nilo stop di trose e berdad



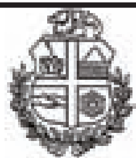
AWE Aruba ta enfrentando retonan cu ta pone e situacion di nos pais dia pa dia mas dificil. Di parti gobierno nos ta mira cu esfuersonan ta wordo hasi pa por trece stabilidad bek. Esfuersonan ta wordo haci pa expande nos mercado turistico. Trabaonan ta wordo haci pa pone e refineria draai bek den su capacidad extremo. Estimulonan ta wordo crea pa asina economia por haña e impulso cu e mester pa nos isla por cuminsa brinda nos ciudadanonan oportunidadnan igual y beneficioso pa por sigui progresa. Di otro banda bo ta haña e mesun politiconan cu pa 8 aña largo a desgracia e pueblo aki y awo kier haci politikeria. Nan kier hunga politica barata, keriendo cu e pueblo aki ta uno bobo, cu no sa kico ta mihor p'e.

Acuerdo social

Ta tristo pa mira con por tin hende cu ta usa nan inteligencia pa maldad. Nos por a tuma nota di diferente comunicado di prensa caminda politiconan ta purba di pinta e Dialogo Social como algo malo pa e trahador. Por ehempel, diripiente Sr. Nilo Swaen a corda cu tin mecanico bao palo, cu tin hende cu ta traha 'partime'. Na e mes momento nos ta mira con Sr. Swaen kier bruha appel cu peer, kier compara loke cu e empleado publico ta bay haña danki na e acuerdo aki sin welga, cu loke e trahadornan den sector priva ta bay haña. "Foei Nilo, bo sa bon bon cu bo no por haci e comparacion aki, paso por ehempel e trahador den sector priva no tin penshun, no tin 'bashi premie', no tin 'gelijk bedrag' y asina mi por sigui menciona. Mi a spera mas di bo Nilo. Mi a spera e grandesa di un homber pa acepta ora un cos ta bon y cu e ta beneficia e pueblo y no simplemente paso bo ta MEP bo ta traha storianan pa purba bruha cos.

Nilo contesta awor

Ki dia gabinete Oduber a jega di entroduci un "toeslag"? Kico boso a haci cu e placa extra cu a haña for di Elmar, tempo cu a bula cabes di Ing Rafini ? Unda e fondo pa baha coriente pa pueblo a keda ? Loke gabinete Oduber a conoce ta solamente "aanslag", cobra pueblo belasting bay gol, bati pueblo cu medida. Awor cu bo ta mira cu porfin pueblo lo haña un tiki bek di tur loke abo como minister a kita for di dje, tampoco no ta bon! Foei Nilo, mi a spera mas di bo.



Oportunidad pa trabou part-time

Servicio Veterinario ta buscando persona(nan) balente pa trabou part-time pa e temporada di fin di aña te cu dia 20 di december den abattoir.

E trabou ta encera primordialmente matamento di bestia chikito pa alimentacion durante e dianan di fiesta.

Mester tin un permiso di trabou y preferibel cu conocemento di e trabou cu ta haci den abattoir.

Pa mas informacion tuma contacto cu Servicio Veterinario na telefon 585-0400 of pasa personalmente na Barcadera 1.

Auto ta reverse dal riba un otro auto



DIAMARS mainta a drenta informe di un accidente na Primavera net dilanti e supermercado, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un accidente entre un auto cu ta reverse pa sali mientras un otro ta birando pa parkeer. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Varios miembro di BIZO y Landsrecherche ta participa n'e curso di tecnica di interogacion

DIALUNA, diamars y diarazon, dos siman pasa a tuma lugar un curso di 'tecnicanan di interogacion' na Departamento di Landsrecherche situa den Vondellaan na Oranjestad.

E curso a wordo duna dor di un docente y actor di Hulanda di e instituto Politie Opleidingen Centrum Nederland (POCN). Ambos a bin Aruba specificamente pa duna e curso aki.

N'e curso a participa e personal di Departamento di Landsrecherche y tambe personal di Departamento Policial Bureau Interne Zaken en Onderzoeken (BIZO). Ambos departamento tin como parti di nan tarea diario pa haci interogacionnan di funcionarionan publico.

E curso a tuma lugar den un bon ambiente laboral y social entre e dos departamentonan y tabata hopi fructifero y practico p'e trabao diario di empleadonan.

Cu e curso aki tanto Landsrecherche como BIZO kier sigi equipa nan mes pa duna un servicio di calidad na nos comunidad.

Riba potretnan por observa e docente señor Kees Snoey y actor señora Jacoline van der Plas, tambe Hefe di Departamento Landsrecherche, señor Marcel Maduro, Hefe di Departamento BIZO, señora Golda Candelaria t e 7 colega di Landsrecherche y 4 colega di BIZO.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

México lo pone tres satelite den orbita pa haci trabao di seguridad

MÉXICO lo pone tres satélite mas den orbita pa trabao di seguridad y telecomunicacion, Presidente Felipe Calderón a bisa dia luna ulimo na Guadalajara, den un proyecto cu según gobierno lo costa 1.200 miyon dolar.

"Nos a cuminsa un proceso den cual México lo pone tres satélite mas den orbita cu lo ta fundamental pa trabao di seguridad, pero tambe (...) pa hiba telecomunicacion pa e comunidadnan mas remoto y di difícil acceso", Calderón a bisa na inauguración di e di XVIII Conferencia di Plenipotenciarionan di e Union Internacional di Telecomunicacion.

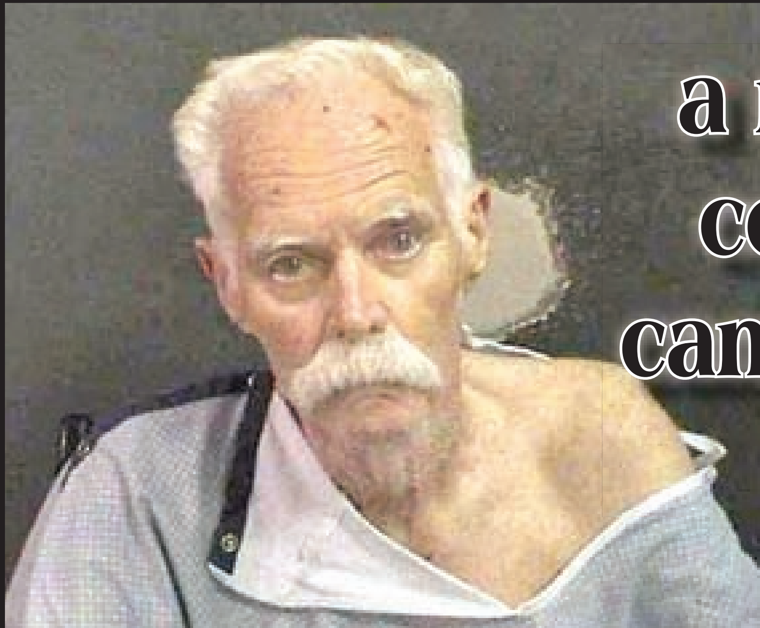
E satelitenan lo brinda e posibilidad di uza bandanan di comunicacion completamente protegi contra intercepcion di gruponan criminal segun gobierno.
E secretario di Comunicacion, Juan Molinar, a bisa cu e satelitenan lo permiti "telecomunicacion den henter e teritorio nacional, incluyendo e lama teritorial, incluso den condicionnan malo di tempo".
Gobierno Mexicano a cuminsa un operativo di seguridad desde 2006 cu participacion di mas cu 50.000 militar y miles di polis federal cu a ser ataca varios biaha desde e tempo ey.
México tin tres satelite: Satmex 6, cu un vida di nuebe aña, Satmex 5 cu lo funciona solamente te na 2012 y Solidaridad cu ta presta servicio solamente otro aña.

Nobel di Física ta premia hayazgo electronico di dos ruso



STOCKHOLM – E científiconan di origen Ruso, Andre Geim y ayera a ricibi e Premio Nobel di Fisica 2010 pa nan experimentonan cu un sustancia ultrafini di carbon, e comision c uta otorga e galardon a laga sa. E comision a bisa cu tur dos a demostra cu grafeno - un structura di atomo di carbon mes diki cu un solo atomo cu tin conductividad termico y electrico halto – tin propiedadnan excepcional procedente di e mundo di física cuantico.Geim ta un ciudadano Hulandes, mientras Novoselov tin dobel nacionalidad Ruso-Britanico. Tur dos ta traha na Universidad di Manchester.E galardon cu ta bay acompaña di 1,5 miyon dolar, concedi pa Comité Nobel pa Física den Academia Real Sueco di Ciencias, ta e di dos premio otorga e aña aki.

Pachi di 81 aña a mata su compañe cantante di cuarto



UN pachi di 81 aña di edad a wordo acusa di asesinato di su compañe di cuarto di 94 aña den un hospital den sur di California, caminda nan dos tabata recuperando di cirugía di heup, autoridadnan a laga sa.

E fiscalnan a bisa cu William McDougall, a rabia cu su compañe Nguyen Van Manh di 94 aña, cu tabata canta na Vietnamita den e cuarto di e hospital Palm Terrace na Laguna Woods.

Un enfermera a mira e atake tuma luhar y despues empleadonan di e hospital a domina McDougall, e fiscalnan a bisa segun e Registro di Orange County.
McDougall ta acusa di a coy un bara di hero di e kashi y golpea Nguyen varios biaha na su cabez. Nguyen a muri di un sla mortal na su cabez, segun e Registro. No tabatin ningun tipo di keho of dieferncia registra entre e dos individuonan. McDougall ta enfrenta un castigo di 25 aña y cadena perpetua si e ser haya culpabel di e atake di dia prome di october. Awor, e ta cera den prison di Orange County bao un fianza di $1 miyon.

Gobierno di Ecuador ta aumenta sueldo di polis y militar



CUATER dia despues di e desturbio policial contra un ley cu a elimina cierto beneficio di e miembronan di cuerponan di orden, dialuna ultimo gobierno Ecuatoriano a anuncia un importante aumento di sueldo pa miembronan di polis y forzanan arma.
E aumento salarial di entre US$400 y US$570 lo wordo paga na forma retroactivo desde januari 2010, segun declaración di e ministro di Defensa, Javier Ponce, y e ministro di Asuntonan Interno, Gustavo Jalkh.
Como ehempel, ministro Ponce a bisa cu un capitan cu awe tin un sueldo di US$1.600, cu e ahustacion e lo haya US$2.140, mientras cu un mayor cu awor ta gana US$1.870 lo bay gana US$2.280.
E ministro a bisa cu e aumento salarial pa polis y militar anuncia dialuna no ta relaciona cu e lantamento policial di diahuebs ultimo.
"Desde augustus, e presidente a bisa enfáticamente, e reconocimento aki mester a bin pasobra tabatin un inconsistencia, un inhusticia den e proceso". Ta lamentabel cu e fechanan a coincidi, pero e ta un asunto cu ya tabata dicidi", e funcionario a bisa.
Pa loke ta e beneficionan elimina pa e Ley di Servicio Público, cu dialuna a drenta na vigor, Ponce a bisa cu e beneficionan lo keda te na december e aña aki.
Fiscal General di Ecuador, Washington Pesántez, a laga sa dialuna cu e investigacionnan ta avanzando pa loke ta e disturbio di diahuebs ultimo pa determinar e presunto responsabelnan di delitonan manera secuestro y intento di asesinato contra e prome mandatario.
Na su turno, e secretario huridico di Presidencia, Alexis Mera, a bisa cu e miembronan di polis cu a ser engaña pa haya nan participacion den e disturbio di dia 30 di september lo no wordo huzga penalmente.
E'la bisa cu "esnan cu a tira contra e Presidente di Republica, esnan cu a organiza un magnicidio, a tira riba e auto, a atenta contra bida di e ministro di Gobierno, esnan cu a dal e secretario di gobierno y e canciyer, eseynan mester wordo castiga".
Mientras tanto, segun e ministro di Asuntonan Interno a laga sa, e personal policial di Kazerne Quito, caminda tur cos a cumonsa diahuebs, a wordo redistribui y varios oficial a ser cambia pa trabao administrativo como parti di e strategia pa evita mas disturbio.

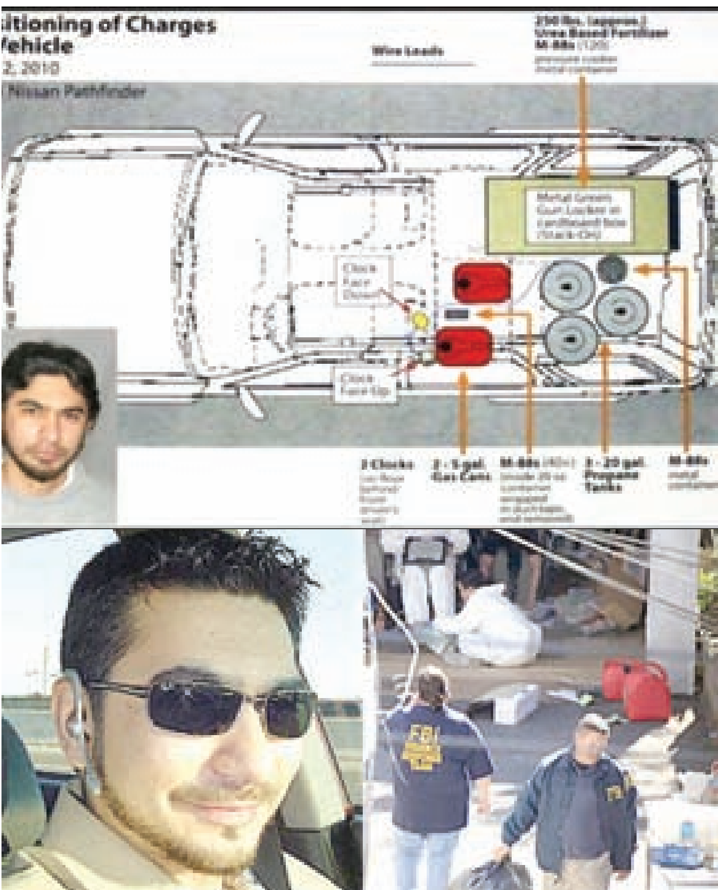
Autoridad Spaño ta kere version di miembronan di ETA

Procurador General Spaño ta duna "total credibilidad" na e declaracion duna na Guardia Civil pa e presunto miembronan di ETA Javier Atristain y Juan Carlos Besance, den cual nan ta bisa cu na Venezuela nan a sigui curso con pa maneha cu arma y explosivo.



"E miembronan di ETA, ora nan confesa, nan ta papia berdad", fuentenan di Ministerio Público a bisa despues cu a duda den veracidad di e declaracion di e dos presunto miembronan di un grupo arma di ETA, deteni den norte di Spaña siman pasa. E embahador di Venezuela na Madrid, Isaías Rodríguez, a bisa ayera cu e Gobierno di su pais tin "dudanan serio" di cu e declaracionnan di Atristain y Besance riba nan entrenamento den e pais Latino Americano tabata "totalmente voluntario". "Conciente di cu den e casonan aki no mester tin tortura, menaza contra sernan keri o sea recompensa pa nan papia asina, Venezuela tin dudanan serio cu e declaracionnan aki, pa falso y malicioso di parti di esnan cu a haci'e, tabata totalmente voluntario", e diplomatico a bisa den un rueda di prensa na Madrid.

E declaracionnan di e embahador a bin despues di e nota cu Chávez a lesa na e cadena Venezolana de Televisión (VTV), den cual su Gobierno ta bisa "cu no por duna credibilidad na declaracionnan di dos criminal". E di tres vicepresidente di Gobierno Spaño, Manuel Chaves, a bisa, den declaracionnan na e cadena priva di television Telecinco, cu "e declaracionnan di e miembronan di ETA simper mester ser poni den freezer". Segun e declaracion di e huez di Audiencia Nacional, Ismael Moreno, e curso di formacion den cual Atristain y Besance a participa a wordo dirigi pa e miembronan di ETA Arturo Cubillas Fontán - deporta na 1989 di Argelia pa Venezuela, caminda e ta ocupa un funcion publico - y José Lorenzo Ayestaran, deteni dia 28 di februari ultimo na Cahan (Francia).



Cadena perpetuo pa Faisal Shahzad pa intento di bom na Times Square

EHOMBER cu a conspira pa mata ciudadanonan Mericano intentando pa pone un auto-bom riba Times Square a ser condena na cadena perpetua.

Un huez federal a condena Faisal Shahzad na cadena perpetuo diamars den corte federal di Manhattan.

Shahzad a prepara e parti patras di un pick-up cu un bom cu afortunadamente no a laga herido na Times Square.

Yamando su mes un soldad musulman, un Shahzad desafiante a declara su mes culpabel na juni pa terorismo y posesion di arma.

Shahzad, un ex analista di presupuesto di Connecticut y un inmigrante Pakistani, a wrodo deteni dos dia despues di su intento di atentado dia prome di mei ultimo.

Shahzad, cu a nace na Pakistan, no a nenga e acusacionnan durante interogatorio y a emiti un declaracion di culpabilidad.

"Mi kier declara mi mes culpabel y mi lo declara mi mes culpabel cientos di biaha", e'la bisa. 'A menos cu Merca bandona teranan musulman', e'la adverti, 'nos lo ataca Merca, y mi ta declara mi mes culpabel di esey'.

Shahzad a bisa cu e talibannan di Pakistan a dune mas cu $15.000 y entrenamento den explosivo aña pasa y na principio di e aña aki, y algun luna despues, e'la bira ciudadano di Merca.

Tres detenido na Francia pa vínculo cu Al Qaeda

PARIS – Polis Frances diamars ultimo a detene tres individuo sospechoso di tin vinculo cu extremistanan islamita, un fuente policial a laga sa.

Dos a wordo aresta na e ciudad portuario Marseille y un di tres na Bordeaux, den zuidwest di Francia, e fuenta a bisa.

Nan tres tabata relaciona cu un homber cu a wordo deteni na e ciudad Italiano Napoli, cual hombre presuntamente tabatin vinculo cu Al Qaeda, e fuente a añadi.

Polis anti-terorismo Italiano na principio di september a aresta un homber Frances sospechoso di ta pertenece na al Qaeda y di suministra explosivo na e grupo, fuentenan Italiano a laga sa diadomingo ultimo.



Luna pasa, autoridadnan Frances a bisa cu nan a haya informacion di cu un suicida cu bom tabata prepara un atake e sistema di metro di París, y fuentenan occidental di inteligencia tambe a señala c unan a descubri plannan pa un atake coordina contra ciudadnan Europeo.

Departamento di Estado Mericano diadomingo ultimo a alerta su conciudadanonan pa nan ta cauteloso ora di viaha pa Europa. Gran Bretaña a lanta su nivel di menasa di "general" pa "halto" pa su ciudadanonan cu ta viaha pa Alemania y Francia.

Minister Dowers Presente na Desfile di Brandweer

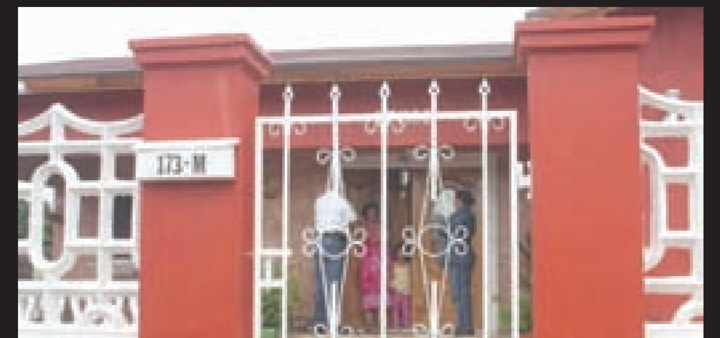






DIAMARS atardi Cuerpo di Bombero a tene su desfile. Esaki en coneccion cu e siman annual di prevencion di cuerpo di bombero. Minister di husticia mr drs. Arthur Dowers hunto cu promer minister mr Mike Eman, secretaria di conseho di minister Srta. Nicole Hoevertsz y comandante di cuerpo di bombero sr. Edward de Cuba a presencia e desfile aki ora cu esaki a pasa dilanti bestuurskantoor. E mandatarionan a saluda e miembronan di cuerpo di bombero y e chikitinnan cu tambe a participa den e desfile aki.

Na Tanki Leendert polis mester a interveni entre bisiñanan





ESAKI ta situacionnan cu mas y mas ta presenta esta cu e awa ta rondia su caminda pa bay pero ora cu blokea e pasada e awa ta acumula y ta inunda casnan cu awa, principalmente e dianan aki cu tanto yobida. D.O.W. a papia bon cla cu e bisiñanan mester permiti e pasada di awa pero esaki parce no ta bay asina facil entre bisiñanan anto polis ta haye ta intermedia. Pero esakinan ta problema cu ta lanta aparentemente pa motibo cu D.O.W. su "ingenieronan" no ta haci bon trabao, esaki pasobra e camindanan di tera ta ser yena, yena, y sigui yena cada biaha y esaki ta hisa e caminda (mientras e casnan ta keda hopi abao) y mayoria biaha pa no bisa tur biaha ora ta haci e camindanan aki asfalt, nan no ta coba suficiente anto e problemanan aki ta surgi.



Aruba ta join "350 Global Work Party"

Pa yuda soluciona crisis di clima mundial



DESPUES di e Green Energy Conference y e Cas di Glas di e ultimo siman, october lo sigi trece mas mega-evento pa Aruba.

Ta trata aki di "350 Aruba – 10.10.10 Global Work Party". Esaki ta un proyecto global cu lo tuma luga diadomingo 10.10.'10, y na cua Aruba tambe ta participa.

www.350.org Ta e website di e organisacion mundial cu kier logra baha e CO2 den atmosfera te na 350 p.p.m. Actualmente e ta 390 p.p.m., loke ta asfixia nos planeta poco-poco y ta causa cambio negativo di clima.

Por Google www.350.org pa lesa tur e informacion tocante e proyecto y comprende con grandi e dia mundial aki lo bira.

Di nos propio Oranjestad te Africa, Merca, Europa, y Asia, henter mundo lo ta activo pa yuda baha CO2 den aire. Algun ehempel: Presidente di Islas Maldivas lo pone panel solar riba su palacio. Sumo wrestlers lo core bicicleta den Tokyo, Hapon. Paris lo priminti di baha CO2 cu 10% den 2010 ainda. Muhernan lo usa fornonan solar na India. Studiantenan na Filipinas lo planta 2000 mata di mangel na nan costanan. Na Seattle, E.U., lo tin un concierto grandi despues di planta mata den hardinnan henter dia. Organisacionnan chikito manera Arubaanse Padvindsters Gilde te cu grandinan manera GreenPeace Mundial lo realisa proyectonan cu lo yuda contribui na un mihor planeta.

Na 2009, CNN a yama e "350 Work Party Day" "....e evento medio-ambiental mas grandi den historia mundial".

Aruba tambe ta riba e mapa di actividad, demostrando cu nos no ta papia so – manera durante e Green Energy Conference – pero cu nos ta haci tambe.

Te ainda tin e.o. e siguiente actividadnan planea:

- APG bao guia di Mirtha de Haseth lo team up cu Women's Club of Aruba y Aruba Tourism Authority den un ceremonia pa planta un mata local, Flamboyant, simbolico na L.G.Smith Blvd.
- Parlamento Hubenil su Minister di Medio Ambiente Marifer Aguirre lo realisa un proyecto di reciclahe cu compania Ecotech
- Minister di Salubridad dr. Visser lo organisa un night-bike-ride festivo fo'i San Nicolas te O'stad.
- Minister di Energia ir. De Meza lo calcula y publica Aruba su produccion di CO2 ('CO2 footprint') como informacion hopi valioso pa nos.
- Ateliers '89 bao guia di Elvis Lopez y Ryan Oduber lo realisa un actividad artistico-ambiental cu studiante y artistanan.

Iniciador Stan Kuiperi di Aruba International Arts Foundation ta spera cu e organisacionnan ambiental di Aruba tambe por reacciona positivo na e yamada cu nan a haya, y bin cu un idea y realisa esaki riba e fecha 10.10.10 hunto cu henter mundo. Cada actividad, con chikito cu e por ta, ta conta y ta yuda. Asina nos pais y nos hendenan lo aporta na mehoracion di nos planeta, y lo ta parti di e dia historico aki cu lo keda registra riba internet tambe.

Riba e website www.350.org por lesa tocante hopi idea y manera pa realisa nan riba diadomingo 10.10.10.

Organisacionnan cu kier haci algo, of individuonan cu kier yuda, por tuma contacto cu Aruba Arts Foundation na 594 3283 / stankuiperi@gmail.com, of cu Marifer Aguirre di Parlamento Hubenil na marifer_broca@hotmail.com.

Auto hydrogeno Green Choice a kibra record mundial riba pista di Palo Marga







GREEN Energy Conference a keda clausura den un estilo di hubilo ayera mainta, ora cu durante di un prueba cu a auto hydrogeno, esta Green Choice, riba pista di Palo Marga, e auto aki a supera e marca mundial anterior na tres occasion. E tempo mas rapido anteriormente a keda registra pa un auto di Belgica y cual tempo a keda marca na 10.40 seconde pa 1/8 miya.

Ayera mainta sinembargo durante di un prueba riba pista di Palo Marga, e auto Green Choice a registra un marca nobo oficial di 9.77 seconde pa e 1/8 miya, pa gran alegria di esnan presente. Durante di e prome prueba caba di Green Choice, el a logra na registra un mihor tempo caba di 9.83 pa despues den di dos prueba registra un tempo nobo pa 9.77 seconde. Sin duda algun un tremendo forma pa clausura e exitoso Green Energy Conference cu ta bolbe mustra e futuro di energia alternativa, no solamente pa Aruba pero pa henter mundo den futuro. Aruba a logra hopi cu e conferencia di energia alternativa aki y un biaha mas a marca pauta mundial cu e logronan di ultimo dianan.

Como patronisador principal di e Science Fair

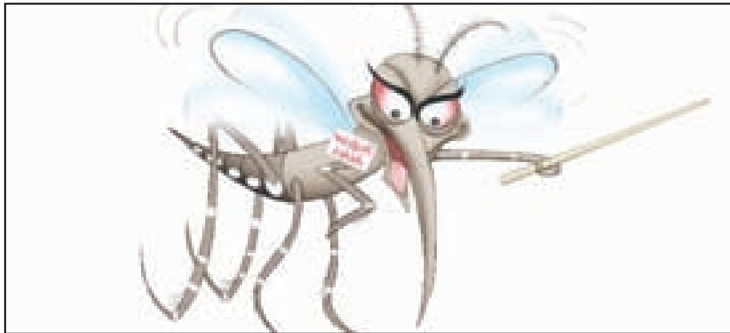
Ecotech ta felicita e scolnan ganado di e competencia

Durante e Green Energy Conference





Desde algun siman caba a cuminsa e competencia entre studiantenan di ciencia den e scolnan secundario di Aruba. E "Science Fair" a conta cu un acogida grandi, specialmente despues cu a sali na cla cu studiantenan Arubiano na Hulanda tabata biniendo cu dos auto cu ta core riba energia alternativa. Diabierna atardi, a anuncia e ganadonan di e competencia di ciencia aki.Den e categoria di 13 aña di edad of mas hoben, na di 3 luga a keda e ekipo yama "Leoma" di International School of Aruba, sigui na di 2 luga pa e ekipo "Green Scientists" di scol Sagrado Corazon y na di prome luga a resulta e ekipo "Red Alert" di International School of Aruba. Den e categoria di 14 pa 16 aña di edad, na di 3 luga a keda e team di "Green Hands" di De Schakel College, sigui na di 2 luga pa "Green Energy" di e mesun Het Schakel College, mientras cu e ganado absoluto a resulta e ekipo cu a yama nan mes "Ola" di De Schakel College. Den e categoria di studiantenan di 16 aña p'ariba, na di 3 luga a keda e team di "Think Blue Team di EPI, sector tecnico, sigui na di 2 luga pa "Green Tech Boys" di e mesun EPI, sector tecnico, mientras cu na prome luga den e categoria aki e ganadonan a resulta "AC Power" di Colegio Arubano. Entregamento di e premionan lo tuma luga den e dianan nos dilanti na Ecotech mes, siendo un di e prome companianan na Aruba cu a cuminsa concientisa nos pueblo riba e importancia di reciclahe pa cuida nos medio ambiente. Mester menciona cu e huradonan cu a huzga e creacion di e studiantenan aki tabata Freddy Kelkboom director di Ecotech, Freddy Vargas di Engysol, Susan Lepry di International School of Aruba, Azriah Palm y Sharon Timmer di EPI sector Tecnico, Geert Loonen di De Schakel College y Margaret Wever di e organisacion Green Aruba.



No Cria Nos

Salud Publico cu su campaña di conscientisacion y educacion pa e pueblo di Aruba

GELE Koorts en Muskiet Bestrijding (GKMB) a constata un aumento di e cantidad di casnan na cual a haya criadero di sangura di Dengue. E aumento di criadero di sangura di Dengue ta un resultado di e yobidanan di ultimo tempo, caminda cu awa ta keda para rond di e casnan. Departamento di Salud Publico kier haci tur lo necesario pa evita cu e poblacion di Aruba lo por hay'e confronta cu'n epidemia di Dengue. Sigur mirando e posibilidad cu e personanan cu den pasado a wordo infecta cu Dengue ta core e riesgo si nan wordo infecta atrobe cu Dengue cu esaki lo por tin su consecuencianan grave pa nan, asta cu peliger di morto.

Departamento di Salud Publico awor ta bin cu su campaña di conscientisacion y educacion pa e pueblo di Aruba cu e enfoke pa no tin ningun criadero di sangura den y rond di cas door di no invitanan. Elimina tur manera cu por yuda nan bin cerca bo, preveni pa nan existi, mihor bisa di e angulo di e sangura: No cria nos!

Den e campaña aki nos ta mira e sangura cu ta carga e virus di dengue; e tipo di sangura aki ta yama Aedes aegypti. Nan tin strepinan blanco riba nan pia. Un representante di e sanguranan aki, esta profesor Aedes ta splica kico nan ta gusta, pa asina sa kico mester haci pa no cria nan, pa asina preveni pa nan no existi. Tambe e ta splica otro aspectonan di dengue.

Tur habitante di Aruba tin cu controla diariamente den y rond di nan cas of negoshi, si por tin cualkier obheto cu por wanta awa y elimina esakinan. Por ehempel, tira e obheto afo, si esaki no por, benta e awa afo of pone santo den buraco of plas di awa.

Algun obheto cu por wanta awa ta: Taira, Bleki, Scoter bou di mata, Vaas, Garetia, Boter bashi, Foambox di cuminda.

Personanan cu no percura pa elimina posibel criadero ta pone nan mes, nan famia y nan bisiñanan den peliger. Personanan cu a haya un aviso pa motibo cu a constata criadero di sangura den of rond di nan cas, lo ricibi un multa si mester constata criadero un biaha mas cerca nan.

Tambe tin e posibilidad cu obhetonan cu por fungi como criadero, manera taira y bakinan bashi, lo por wordo elimina riba costo di e propietario/huurdo di e percela. Departamento di Salud Publico ta realisa cu e medidanan aki ta severo. Sinembargo e medidanan aki ta necesario pa proteha salud di pueblo y eventualmente proteha bida di nos habitantenan.

Aruba College Fair

E evento educativo mas grandi di Aruba ta na caminda un biaha mas



MANERA comunidad sa caba, cada dos aña Aruba College Fair ta tuma lugar caminda scolnan local y for di diferente parti di mundo ta bishita nos Feria e.o Continente Americano, Caribe, Hulanda y Belgica. Studiantenan y nan mayornan ta haya e oportunidad pa papia y conoce e universidadnan di serca. Principalmente e ta un oportunidad cu ta wordo ofreci pa conoce diferente profesionnan, dunando e facilidad pa cada studiante tuma un miho decision pa su futuro. E encuentro ta duna e studiantenan y nan mayornan e oportunidad pa haci preguntanan na un nivel personal dunando nan e confiansa pa tuma un desicion mas informa. Aruba College Fair Foundation ta celebra su di 10 aniversario e aña aki. E prome College Fair a tuma lugar na aña 2000 bao guia di ex Minister di enseñansa Sra. Mary S.F Wever-Laclé. E acohida di e proyecto tabata uno grandi den communidad. Particularmente pa e studiantenan y nan mayornan. Ex Minister di enseñansa Sra. Mary S.F.Wever-Laclé a dicidi cu College Fair mester bira un evento cu lo tuma lugar riba un base mas regular y fuera di cualkier intervencion politico. Aruba College Fair ta brinda informacion valioso na nos studiantenan cu ta interesa den estudionan riba nivel halto manera un Bachelor's of Master's degree. Di e forma aki na aña 2002 e nonprofit Aruba College Fair Foundation a nace, na momento cu e di dos college fair a tuma lugar. Nos lo ta celebrando e anniversario di College Fair na diferente manera. Nos a organisa y ta sigui organisa diferente actividad. Na april nos tabata tin nos exitoso caminata y otro siman, dia 9 di oktober 2010 nos ta tene nos fiesta di gala pa recauda fondo pa nos fundacion.

E anochi di Gala jama "La Crême de la crème" lo ta un actividad di kita sombre: Bachi preto cu dashi pushi y shimis largo. Durante e gala aki tur presente tin e oportunidad di bid riba diferente premio atractivo manera estadia den e glamoroso Penthouse Suite di Radisson Aruba, Estadia na Hyatt regency Downtown Miami, Estadia na Radisson St. Maarten, estadia na Tierra del Sol incluyendo un weekend golf package y un dinner for two y mucho mas.

Tambe lo bai tin diferente premio cu lo wordo rifa bao di esnan presente e anochi fabuloso aki. Robert Jeand'or lo percura pa bon musica cu ta pone un y tur riba pia y Screaming Eagle lo percura pa e boca y garganta no lo keda desapunta. Carchi ta obtenibel cerca miembronan di e directiva of na oficina di Aruba College Fair Foundation, Santa Helenastraat 11, Tel: 582-2475

Nos lo corona nos celebracion di anniversario cu nos Grandioso Feria cu lo tuma lugar 5 y 6 di november cu sosten grandi di universidadnan participante, cabesantenan di scolnan, maestronan, mayornan y studiante y nos seccion commercial.Awe nos lo lansa nos Jingle pa di Aruba College Fair 2010 cual ta interpreta pa Janiro Eisden. Nos ta pidi cooperacion di tur medio di prensa pa juda nos promove esaki y trece e informacion di e Fair mas serca di tur studiante, nan mayor y scolnan na Aruba. Pa asina tur studiante por tin suficiente informacion pa haci un di su decicionnan di mas grandi: Su carrera.

Aruba College Fair Foundation kier a invita tur studiante, nan mayor y docente pa asisti na e Feria cu lo tuma lugar diabierna 5 di november for di 10'or di mainta pa 8'or di anochi y diasabra 6 di november 2010 for di 10'or di mainta pa 6'or di atardi den Renaissance Conference Center. Entrada ta gratis.

Eden Viaggi a lansa nan charter pa Aruba desde Milan, Italia

Aruba ta cla pa yama un bonbini na nos bishitantenan for di e mercado Italiano





ARUBA Tourism Authority su head office a ricibi e grato noticia cu Eden Viaggi a confirma nan charter pa Aruba. Esaki a wordo anuncia durante un recepcion oranisa na e prestigioso Club Exquisite Shu na Milan-Italia. Durante e evento aki, e compania, Eden Viaggi a anuncia cu e prome vuelo lo sali pa Aruba, diaranson, 18 December, 2010. E anuncio aki a tuma lugar den presencia di mas di 200 agente di biahe durante un evento cu a wordo organisa cu tur luho y detaye pa asina duna e rehalse na e noticia importante aki.

E anochi a inicia cu e discuros di un representante di benta di Eden Viaggi kende na su turno a introduci e Product Manager den persona di Sr. Danilo Turletto. Sr. Turletto a cuminsa pa yama tur invitadonan presente un bonbini y gradici cada uno pa tur pa nan aporte en coneccion cu lansamento di nan charter, desde Milan-DR-ARUBA. E vuelo aki ta lo tin e duracion di un aña y dependiendo di su producion por hasta spera un extension den esaki.

Sr. Turletto ta sumamente contento cu lansamento di e charter aki, pasobra e tin e pleno confiansa den e producto turistico di Aruba y ta kere cu Aruba ta e tipo di destinacion cu nan clientela ta busca na momento di escohe un destinacion den Caribe. Den su presentation, Sr. Turletto a splica e balor cu e isla ta conta cu ne, manera entre otro, e infrastructura optimal y moderno, Aruba su hendenan semper amabel cu facil pa comunica cu nan den Ingles of Spaño, e variedad di tienda y marcanan y finalmente a categorisa Aruba como un isla cu clase. Tambe ela splica cu actualmente tin interes enorme di parti di e mercado aki pa escohe Caribe, pero ta busca un destinacion nobo y pa e motibo aki tambe cu e ta kere totalmente den e exito di e charter aki, cu sin duda lo bai resulta positivo pa Aruba. Despues di su presentation Sr. Turletto, a introduci e delegadonan di Aruba como su futuro partners nan. E delegacion di Aruba a consisti di Sra. Glennie Tromp, Marketing Executive pa e mercado di Italia di Aruba Tourism Authority- Europa. Ela gradici Sra. Tromp pa tur su esfuerso y aporte den realisacion pa cu e charter aki. Despues a continua cu e introduccion di Sr. Raul Villagran, Director di benta di Holiday Inn Sunspree Resort, Sr. Sander Langeveld, Director di benta di Westin Aruba y e Area Director Aruba Tourism Authority Europa, Sr. Humphrey Vrolijk. Sr. Vrolijk durante su discurso a dirigi su mes na tur esnan presente y gradici nan presencia den nomber di Gobierno di Aruba y Aruba Tourism Authority. Sr. Vrolijk a splica cu den pasado Aruba tabata presente den e mercado Italiano y awor nos a regresa, door cu nos ta kere den e mercado y cu esaki tin hopi potencial. Nos ta spera di por conta ariba e cooperacion di e oficinan di agentenan di biahe pa haci e vuelonan charter aki exitoso.

Manera nos a menciona anteriormente, e vuelo inaugural mes lo ser realisa, 18 di December 2010, y esaki lo continua saliendo tur diasabra for di Milan Malpensa, cu un stop na La Romana y sigi pa Aeropuerto International Reina Beatrix. E buelo lo ser opera pa e compania di Blue Panorama cu un Boeing 767 cu un capacidad di 274 pasahero.

E lansamento di e charter aki pa Aruba, sigur lo ta un bon noticia, debi cu Aruba Tourism Authority ta na caminda cu hopi cambio y tambe cu diversificacion pa cu e mercadonan turistico en especial na Europa. Un pabien ta bay ta tur esnan cu a hasi esaki bira realidad, asegurando Turismo continuo pa Aruba.

Proximo CICLOVIA dia 30 di october na Paradera



IDEFRE hunto cu demas instancia di gobierno ta preparando pa e siguiente Ciclovia cu ta tuma lugar dia 30 di october den e bario di Paradera. Esaki ta un evento cu ta duna oportunidad na chikito y grandi pa hasi ehercicio riba un ruta cu ta keda cera pa trafico di motor for di 4'or di atardi te 8'or di anochi.

IDEFRE a cuminsa reuni cu diferente instancia y organisacion den Paradera pa hunto organisa e actividad aki. Mientras tanto ta haci un invitacion ainda na demas organisacion deportivo, social of cultural di Paradera y vecindario cu ta interesa tambe pa participa na e Ciclovia Paradera, pa tuma contacto cu IDEFRE na telefoon 582 4987. Pa mas informacion por tuma contacto cu Tico Luidens y Judith Geerman via telefon of via e-mail: Julio.luidens@aruba.gov.aw, of judith.geerman@aruba.gov.aw.

IDEFRE ta spera riba e valioso colaboracion di habitantenan di Paradera y vecindario pa haci e Ciclovia aki un exito grandi. Trahando tur ta contribui cu un actividad cu sigur ta sano pa comunidad.

E Artista di makiyahe Arubiano Bruce Stamper, a sa di conkista e prome lugar

Cu e comentario di huradonan: "we waren unanim mee akkoord"

DESPUES di mas di 500 aplicante, nos por ta hopi orguyoso cu un Arubiano ta forma parti di e top 10 Artistanan di Makiyahe Proffesional di Hulanda actualmente. Un logro di aplaudi y admira. Dia 20 di oktober nan lo haya un Make-up masterclass pa catwalk cu experto nan di Cristiaan Dior y dia 27 tur lo competi pa e ganador absoluto di 2010. Bruce mes tabata super excited pero a perform perfectly, e tabata kier a gradici Gionina Engelhart pa e beautiful dress y Mindy Ling, Jairo, Shandra pa tey como support, Cher como Model y Mariska fotography. Bruce mes ta contento di anuncia cu januari 3-11 di 2011 e lo ta na Aruba pa anuncia cu e ta bai ta dunando workshops di e techinica di mas nobo di makiyahe, directamente for di capital di moda Paris. Pa mas info mail riba su facebook page, Bruce.Stamper. Nos tur ta desea Bruce Pabien cu bo titulo y hopi exito, Toi Toi



Balashi Ring Girls a pone Sr Frogs tembla

DIABIERNA ultimo na Sr Frogs, a tuma lugar e prome di 6 Balashi Ring Girl contest. E concepto aki, cual ta buscando ring girl pa e siguiente pelea di AFC, cu lo tuma lugar dia 13 di november, den Sporthal na St Cruz, a ranca sali riba un speed hopi duro. Na Sr Frogs hopi hende a bin wak e competencia fuerte y goza di nan Balashi y nan Limited Brew alaves. Diabierna awor e competencia di ring girl lo ta den Champions Sportbar na Marriott. Balashi y tur otro cos ta bay ta na un super bon prijs. Asina ta, bini uno bini tur y apoya bo ring girl favorito.







Bo ta cla pa participa?

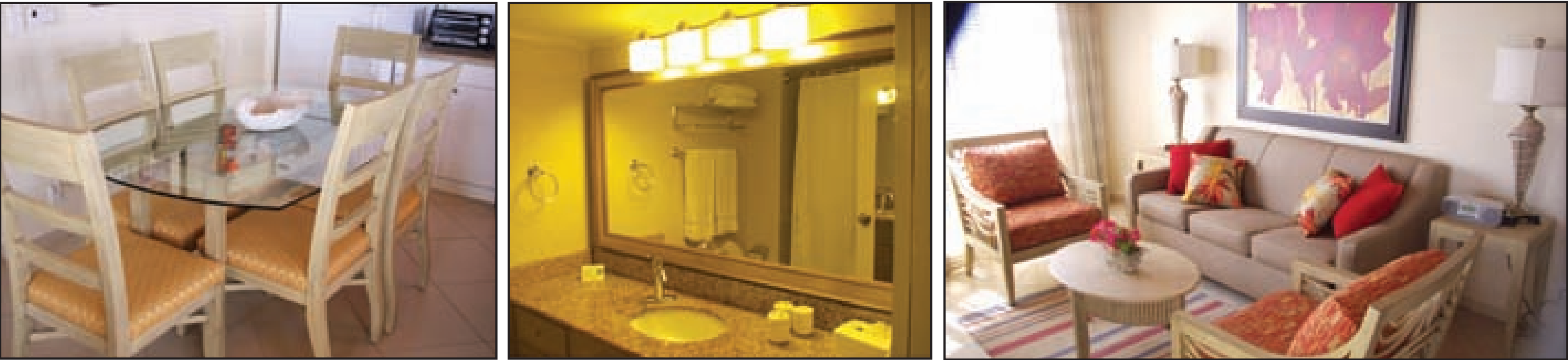
Ultimo dianan pa inscribi pa e 27th Fire Prevention 10k y 5k Fun Walk/Run



NOS a drenta e ultimo siman di preparacion pa e di "27th Fire Prevention 10K Run", en conexion cu esaki IDEFRE ta recorda tur atleta y comunidad di Aruba en general cu ta gusta haci movecion, cu esaki ta e ultimo dianan pa inscribi pa participa na e di "27th Fire Prevention 10K Run" of na e '5K Fun Walk & Run' cu ta tuma lugar diadomingo dia 10 di october 2010. Ta tuma inscripcion na oficina principal di IDEFRE situa na e di dos piso di Certified Mega Mall riba Boulevard, for di 7:30 a.m. pa 4;30 p.m. Participacion na e 10K ta costa Afls. 15,-, mientras cu e participacion na e 5K tin un costo di Afls. 10,- pa persona. IDEFRE ta recorda tur hende cu e ultimo dia cu ta tuma inscripcion ta diabierna dia 8 di october 2010 pa 4:30 p.m. Alabes ta informa cu riba dia di e careda, no ta tuma inscripcion na salida. E atardi aki ta registra solamente tur esnan cu ta participa. E careda ta stipula pa start exactamente 5:30 p.m. for di Kazerne di Bombero na Tanki Flip.

Un bista nobo pa Aruba su timeshare resort favorito

Playa Linda a haya un upgrade atractivo pa un cas leu foi cas



PLAYA Linda Beach Resort, un di Aruba su timeshare resortnan favorito, ta pasando door di cambionan atractivo na finalisacion di Fase Uno di su actual proyecto di renovacion. Propietario y huespednan awor ta gosa di bañonan completamente renoba y ta premira anciosamente pa e avanse di transformacion di suitnan individual y e aparencia y sentimento di un resort cu pa hopi tempo ta ser regarda como un di cos cas aki na Aruba.

"Nos a ricibi evaluacionnan positivo pa loke a keda logra y pa loke ta bin ainda, como tambe un cantidad abrumador di comprension di parti di miembro y huespednan durante di e proceso," asina Gerente General Jan van Nes ta comenta. "No ta facil renova e resort ora e tin un averahe di 85% di ocupacion y tin unicamente un siman di mantencion, pero nos a ricibi hopi bon cooperacion di tur partido envolvi. Nos a pone tegel nobo caba den tur unidad y balcon, a instala tur aparato di cushina y caha di seguridad, a renoba e cambernan como tambe a verf e exterior y a cambia e panelnan decoradivo di e dak. Cu tur e cambionan aki, miembronan ta aprecia e inversion cu ta keda haci den e balor y comonidad di nan 'home away from home'."

A cuminsa move riba plannan di renovacion na 2008, ora cu Playa Linda a celebra su di 25 Aniversario y e hunta di directiva a presenta su proposicion pa un upgrade di henter e resort. Hustamente despues, a scohe un compania di diseño, esta IGD Group di Tampa, Florida, cual a bay den accion mesora pa duna un 'look' nobo na e resort. E ekipo di mama cu yiu di Sandra Dickey di Images Gallery & Design, y Matt Ramaekers di IGD Hospitality, tabata bek recientemente na Aruba pa asina tende di e hunta di directiva di Playa Linda tocante di e mobilario y demas material cual lo ta instala den cada camber den 2011.

"Ta un proceso di tres aña ta tras di lomba cual awor ta awor ta yegando su final exitosamente danki na e colaboracion di un miembrecia di timeshare envolvi, guia pa un 'hands-on' di e hunta di directiva. E resultado ta un evolucion di un diseño cual ta un matrimonio perfecto di Aruba su beyesa natural hunto cu e tokenan di luho y elegancia," asina Sandy a splica.

Hunto cu preocupacionnan aestetico, tanto calidad como medio ambiente tabata e preocupacionnan principal. Decisionan encaunto companianan fabricante tabata ser haci a base di cual compania ta produci e material di mas miho, pero tambe cual su trabou ta di acuerdo cu e normanan ambiental di mas halto, y unda productonan ambientalmente simpatico a keda usa den e diseño mas tanto posible.

"Den tur aspecto, nos tabata kier pa e propiedad refleha loke Playa Linda ta representa pa su miembronan, su compromiso na calidad y idealnan halto como tambe su indudabel caluroso ambiente cu ta grita bo "bonbini," asina Matt a comenta. "Nos tabata tin e suerte pa experiencia pa nos mes, trahando cu un hunta di directiva cual a mantene un comunicacion habri constantemente, pareu cu un hospitalidad di parti di e gerencia y personal cual tabata resaltante. Tabata un placer pa traha cu Playa Linda. Asina tanto, cu nos a haci plan pa scohe Aruba pa nos proximo vacacion di famia."

Unabes termina, e renobacion na Playa Linda lo suma un total di 7.5 miyon dollar mericano, y lo inclui un sistema alarma y seguridad cu ta "state-of-the-art". E renobacion actual ta sigui e 7 miyon dollar mericano cual anteriormente a keda inverti den varios upgrade durante algun aña. "Considerando tur locual ta pasando mi ta kere cu nos ta den bon forma na final di aña, pero den excelente forma na final di 2011," asina Jan van Nes a comenta. "E lo no ta posibel sin IGD group como tambe di varios contratista local, como tambe danki na nos staff, kendenan a cumpli mas aya di nan tarea pa sigura cu propietario y huespednan experiencia lo menos disrupcion posibel durante di e proceso di renobacion. E speed na cual nan a traha y e cuido cual nan a tuma tabata tremendo y a yuda encanta Playa Linda mas ainda den curaso di nos balioso bishitantenan."

Casonan den corte mañan

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	J.J.C.	C. ta wordo acusa di a intencionalmente pasa un bloki den windshield di un auto di polis riba 28 di juni 2009.
09.00	J.D.R.T.	R.T. ta wordo acusa di a basha sushi, conhuntamente cu otronan, na un lugar cu no a wordo apunta como dump pa ministro di Salubridad Publico, riba 7 di oktober 2008. E ta wordo acusa tambe di a lanta un establecimento cu dor di plama mal holor y/of huma y/of dampnan a causa molester y/of daño y/of peligro na su alrededor riba 7 di oktober 2008. R.T. ta wordo acusa di a usa sushi pa yena y/of lanta un tereno riba e fecha en cuestion y di tabatin seronan di sushi riba un tereno riba e mes fecha ey. Ademas e ta wordo acusa di, den un area habita y sin permiso di ministro, a haci trabaonan di yena un tereno, dor di cual a plama aire y/of gasnan dañino y/of disgusting.
09.30	P.A.v.H.	V.H. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia den un cas di un camera digital y/of otro pertenencianan di un persona riba 25 di mei 2009.
10.00	M.M.M.O. (casa cu) V.R.	O. ta wordo acusa di a ladronicia den un cas di un laptop y/of otro pertenencianan di un persona riba 11 di juni 2009. Tambe e ta wordo acusa di ladronicia den un cas di un boter di refresco di un persona riba 8 di oktober 2009. O. ta wordo acusa alavez di ladronicia den un cas di un laptop y/of otro pertenencianan di un persona riba 22 di oktober 2009. E ta wordo acusa di ladronicia den un cas di un laptop y/of otro pertenencianan di un persona riba 23 di oktober 2009.
10.30	M.R.P.	P. ta wordo acusa di intento di ladronicia den auto di un persona riba prome di juni 2010, dor di kibra un di e bentanan y/of tofro den e auto.
11.00	H.L.H.	H. ta wordo acusa di ladronicia di auto di un persona riba 3 di mei 2010.
11.30	J.K.F.	F. ta wordo acusa di ladronicia den un cas di un laptop y otro pertenencianan di un persona riba 30 di maart 2010.

Heineken Green Village tabata un otro exito

MASKE cu tabatin menasa di awasero, pero esaki no a stroba p'e Heineken Green Village sigui manera planea.Tabata diabierne ultimo, den cayanan di centro di San Nicolas, cu esaki a ser organisa un biaha mas. E organisadornan por wak atras riba un otro exitoso Green Village, unda tur amante di bon cerbes a topa otro te oranan laat di anochi.Manera ya a bira un tradicion, Heineken ta organisa varios actividad durante aña y uno cu nan ta pone masha enfasis riba dje, t'e Heineken Green Village. E asistencia tabata masal. Pabien!!!

Manera custumber

Digicel a luci durante Green Village





YA ta algun aña caba cu Digicel ta participa, hunto cu cerbes Heineken durante e evento "Green Village". Tur esunnan cu a atende e aña aki atrobe por a aprecia e team di promocion di Digicel den pleno accion. A probecha di e cantidad di hende presente pa reparti material di promocion. Di e forma aki nan clientenan y futuro clientenan por a cera conoci mas di cerca cu e cantidad di producto y servicionan cu Digicel ta ofrece na Aruba. E red mas grandi y miho lo sigui activo den e simannan nos dilanti, ora cu e temporada di regalo ta acercando y pa cual celular y BlackBerry ta keda e regalo preferi pa tur hende.

Rush magazine ta lansa su di 12 edicion na Green Village



DIASABRA oktober 02 den e caya nan di San Nicolaas, durante Green Village, Rush Magazine a lansa su di 12 edicion. Sigur un otro exito total mirando tur e expectativanan pa loke ta trata e edicion nobo aki. Rush, un revista demostrando e passion pa deporte extremo, yena cu reto y adrenalina. Un revista cu ta informa tur hoben y adulto tur loke cu ta tuma lugar den deporte extremo y con pa promove un bida saludabel cu un estilo di bida extreme.

Caya nan di San Nicolaas tabata testigo di e celebracion tumando lugar durante Green Village unda cu diferente persona a ricibi un ehemplar di e volumen 12 aki como regalo. Hopi a probecha y saca varios potret cu e actual Miss Rush. Riba e portada nos ta luciendo nos bunita Miss Rush Vol 12 cual ta Abeline Thijzen, propagandando e deporte di motocross aki na Aruba, unda cu alavez por mira coredor local di motocross tambe riba e portada.

Den e edicion 12 aki tin diferente relato pa loke ta tumando lugar y planes nan pa deporte extremo. Entre otro lo por lesa un storia di Island Mulisha cual ta un grupo di Arubiano cu ta practica e deporte di motocross y tambe Quad Racing aki na Aruba.

Tambe tin e perfile di Bryan Wong cu ta den proceso pa bira profesional den e deporte di Karting. Sigur por encontra den e edicion aki e cobertura di AFC 4, Aruba Fighting Championship, cual sigur tabata un exito. Lo tin tambe un storia tokante e biahe pa Puerto Escondio, Mexico, unda por a disfruta di e deporte di BodyBoarding. Lo tin un articulo hopi informativo di Bungee Jumping disponibel den e edicion aki. Esakinan ta algun di e cantidad di informacion cu por wordo encontra den Rush Volume 12. Un danki ta bay na tur nos sponsernan, sin boso tur esaki no lo ta posibel. Danki ta bay na Aruba y na tur lector cu ta haci di Rush, e revista number un den Deporte Extremo. Rush Magazine kier gradici tur cu a tuma parti na e lansamento di e edicion 12 aki, sigur nos a goza y celebra durante e gran evento aki di Green Village. Rush Magazine ta invita un y tur pa bay check bo Rush Magazine Vol 12, Obtenibel tur caminda y sinti e Rush !

Polis ta intermedia den problema familiar

UN hoben di 14 aña, di inicial M, dialuna atardi 4'or ta yama warda di polis y ta bisa polis cu su mama a maltrata su ruman homber B, di 9 aña. Na yegada e mucha muhe ta bisa cu e mama a kibra un wega di computer tambe. Polis a papia cu B, kende ta bisa polis cu e motibo cu a mama a rabia, ta cu el a presta e cellular di su mama pa yama su wela pa pidi cuminda. Polis a papia cu e mama, y e ta bisa polis cu e muchanan ta keda cerca nan wela, como cu e ta traha henter dia. Segun e ta bisa cu e wela a malcria e muchanan y nan no ta tende di dje. Polis a papia cu e mama y a bise pa busca ayudo professional pa e muchanan.

Choler ta agredi guardia pa lighter

DIALUNA algo despues di diesdos or di anochi, Central di Polis a manda patruya na haltura di Museo den Schelpstraat pa un pelea. Eynan a resula cu un choler a rabia cu un guardia como cu e no tabatin lighter y a bringa cu e guardia K. E guardia a duna polis describcion di e choler, pero nan no a topa cune.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Laga tur locual ta sperami ta bunita
Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atras ta bunita
I laga tur esakinan termina den bunitesa.

Cu imenso tristesa na nos curason, pero agradecido na Dios pa tur locual e la nifica pa nos.
A fayece Cristianamente na edad di 79 anja:

Luciano Martines Wever
mihor conoci como "Pai", "Lulu" of "Luis"
***08 Oktober 1930 + 04 Oktober 2010**

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 8 di oktober na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catholico na San Nicolaas.

Adres pa condolencia:
Aurora Funeral Home, Cumana #79
Diahuebs 07 Oktober 2010
7or- 9or pm

IN MEMORIAM : DAVID C. WEBB



Today Red Cross Aruba honors David Webb, a volunteer of Search and Rescue (SARFA) who passed away this morning during voluntary work. We are proud to have worked with this very courageous person who has repeatedly participated in rescue operations to the benefit of mankind. Our sincere condolences go out to his family and to our co-volunteers of SARFA. We celebrate his courage and we mourn his passing.

Picture: David Webb sitting behind Captain Danilo Webb, who tried to save his life today.

Greg Peterson
President of Red Cross Aruba

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Marie Susanne Lejuez
mihor conoci como: "Suzy "
na edad di 69 aña
Na nomber di su:

rumannan: Sra.Vda. Dina Lejuez-Nicholls y famia
Sra. Rose Chaliha-Lejuez y famia
Sr. Kelly Lejuez y famia
Sr. Johnny y Margarita Lejuez-Blanco y famia
Sra.Vda. Mary Faes-Lejuez y famia
Sr. Melford y Dina Lejuez-Ruiz y famia
Sr. Ricky y Dicey Lejuez-Houston y famia
Sr. Donny Lejuez

omo: Franky Peterson y famia

tanta di respet: Sra.Vda. Cecilia Evero-Ridderstap y famia

omo di respet : Sr. Vdo. Ramon Diaz y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan.

famia: Lejuez, Everon y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 8 di october 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolaas**. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolaas

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wilhelmina Kankerfonds " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home diahuebs 7 di october 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi condolencia na cas

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Recordatorio orario di servicio di Abattoir di Servicio Veterinario

SERVICIO Veterinario ta recorda tur persona cu kier haci uzo di e servicio di abattoir cu esaki ta habri pa sacrificacion di bestia solamente riba diamars cu diahuebs parti mainta trempan. Den temporada druk di dianan di fiesta den luna di december, esaki lo tuma lugar di dialuna te cu diahuebs, parti mainta. E ultimo dia pa mata bestia lo ta dialuna 20 di december 2010. Alabes ta anuncia cu entrante 1 di november 2010 e proceso di sacrifica animal na Abattoir ta bay tuma lugar a base di cita. Doño cu ta desea di sacrifica un animal pa come mester percura pa yama un dia prome pa confirma cu e kier haci uzo di e servicio di Abattoir. Pa mas informacion tuma contacto cu Servicio Veterinario na telefon 585-0400 of pasa personalmente na Barcadera 1.

Problema entre pareha

DIALUNA anochi, e muhe F.P. naci na Venezuela ta bay warda di polis banda di 8.30 di anochi, y ta pidi polis intermediacion, pa e haya su yabi di cas bek for di su casa F. E ta bisa polisnan cu su casa F, un tempo caba cu no ta biba den cas. Segun su declaracion e dia prome 9'or anochi e homber a bin cas, como cu e tin yabi y a surgi discusion. P. a hinca cosnan di e homber den tres saco preto y a pidi polis pa hibanan pa F, na su cas, y busca su yabi di cas. Polis a bay cune na e cas na Alto Vista, y eynan el a entrega e homber e saconan cu su pertenencianan y tambe el a haya su yabi bek. E homber sinembargo ta bisa polis cu e tin mas cos di bay busca. Pero polis a bise pa e yama nan ora cu e tin cu bay, pa evita problema. Tambe polis a conseha e pareha pa nan bay Voogdijraad, pa atende e asunto di e muchanan cunan tin hunto.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1
Nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:
Ifela Verne

Ifela Verne
mihor conoci como "Ezila"
*03-01-1953 †05-10-2010

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Gradicimiento y Invitashon
Pa medio di esaki nos ta manda un sincero gradicimiento na tur persona cu a demostra nan atención durante enfermedad y fallecimiento y entiero di nos casa, tata, welo i ruman stima:

Sr. Theolindo Croes

Un gradicimiento ta bai na , amigo, bisinja i conocirnan,
Esnan cu a manda flor, telegram, tur e jamadanan di telefoon,
Boso tawata un gran consuelo durante e momentonan doloroso aki pa nos.
Un gradicimiento special na Dr.Melis,Dr.Posner,Dr.Greg Lacle Staf i personal di HOPE Clinic, Dr. Horacio Oduber Hospital 4 piso pa nan bon trato. Un Danki na Edmund Harms Foundation
Pa nan excelente trato. Danki na Mementomorie Funeral Home pa
Boso excelente servicio.
Alavez nos ta haci un invitashon pa 3 santo sacrificio di Misa
Diadomingo 3 october pa 6:30
Dialuna 4 october pa 5:30
Diaranson 6 october pa 7:00
Na Misa Immaculada Concepcion na Sta Cruz.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Cu Inmenso tristsa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di
Mi Señora, nos Tanta,ruman,prima stima.

Sra. Angelica Falconi-Kelly

MIhor conosi como Geelche of Chichi
Na number di su Esposo: Iginio Falconi
Yiunan: Michaelle - Ronald de Goeij y Famia
Amira Falconi
Rumannan:
Sr. Mario y Soledad Kelly
Sr. Rafael y Regina Kelly y famia
Sra. Adelinda y Fouad Ibrahim-Kelly y Famia

Mescos cu Yiu:
Maria Valentina y Rigo Croes-de Cuba y Yiunan
Su Amiga stimanan:
Sra. Anna y Ronny Cornelie
Sra. Chinda Tromp
Manera Rumannan:
Sra. Vda. Candelaria (Candita) Tromp-Gomez y Yiunan
Sra. Vda. Teonila (Nila) de Cuba-Gomez y Yiunan
Sra. Vda. Iris Waincier-Gomez y Yiunan
Sra. Vda. Iraida Levine-Gomez (na Merca)
Sr. Delwin y Chichi Gomez y Yiunan
Sr. Efrain Gomez y Yiunan
Sr. Eric y Rina Gomez y Yiunan
Sr. Jerry Gomez y Yiunan

Omo: Sr. Fabian Kelly y famia
Tanta: Sra. Vda. Viola Dijkhoff-Kelly y famia,
Sra.Vda. Seferina Kelly y Famia
Sobrino y Sobrinannan, primo y primanan
Cuñanan :sra.vda.Theresita Koolman
Sra. Vda.Louisa Henriquez

Comer: Maria Croes
Comper: Victor Farro

" Tur su compañeronan, Zusters y Broeders y demas personal di St. Michael Paviljoen "
Cu a ciude y stime.

Demas famia:
Falconi, Kelly, Semerel, Dirksz, Goeij, Loefstop, de Mey, Bislip,, Jansen, Solognier, Lumenier, Kock, Angela, Zievinger, Vrolijk, Erasmus, Diaz, Booi, Feliciana, Geerman, Wever, Quillotte

Adress pa condolencia , Mementomori Funeral Home

diaranson 06 October 2010 for 7'or- 9'or pm.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 7 di Oktober 2010.Saliendo for di misa San Fransisco na Playa pa Santana catolico na Paradera.
For di 2' or pa 4' or di atardi e restonan mortal lo ta reposa den misa San Fransico.

Enbes di Flor of Krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia.
Lo ta bai tin un Box disponibel den misa .

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia/

Misioneronan di Hesus ta invita pueblo di Aruba

ASAMBLEA di Fe y Sanacion cu Neil Velez riba e dianan: 22 y 24 di october 2010 "Bin busca bo milager!!!" Comunidad Misioneronan di Hesus Aruba ta extende un caluroso invitacion na e pueblo di Aruba pa bini cu un curason habri pa alaba y adora Hesu Cristo bibo, riba diarason awor: dia: 6 di october 2010, ora: 7:30-9:30 di anochi, luga: Jacintha Kleuterschool

adres: Patia Straat 19-Dakota.

"Pasobra si cu bo boca bo proclama cu Cristo ta Señor y den bo curason bo kere cu Dios a lant'E for di morto, lo bo ta salba." Romanonan 10:9

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

ZODIAC

BIG FOUR

SUPER FOUR

LOTTO DI DIA

DIARIO

CORSOW

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica del Pueblo
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Reunion cu tur federacion di deporte riba Subsidio pa aña 2011

TUR federacion cu ta haci uzo di e areglo di subsidio pa deporte, a keda invita pa un reunion di caracter informativo cu comision di subsidio. Den e reunion aki Comision di Subsidio lo trata varios punto cu ta di interes pa esnan cu ta haci peticion pa subsidio, y alabes tur esnan presente por trece nan punto di bista dilanti y nan por lansa preguntanan cu tin di haber directamente cu asuntonan di subsidio.

Fecha: diaranson 6 di oktober 2010.
Orario: 18:30 – 21:30.
Lugar: collegezaal EPI
Invitacion ta pa tres persona di cada bond.
E programa ta como lo siguiente:

1. Apertura
2. Palabra di bon bini
3. Introduccion
4. Historia cortico di subsidio pa deporte
5.Tratamento di diferente rubrica pa cual por pidi subsido y criterianan pa bini na remarca pa subsidio
6.Preguntanan for di sala
7.Algun ehempel di peticionnan cu ta bon hinca den otro, y relatonan di eventonan cu a wordo subidia;
8.Palabra liber
9.Clausura.

presencia di tur federacion ta altamente aprecia.
Comision di subsidio pa deporte
Jessy Beukenboom, presidente.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Cuida bo mes y cuida tur locual cu ta di bo. Personanan stranhero por sacudí bo trankilidad personal. Sigurá bo mes tempran cu tur cosnan personal ta na òrdo

Tauro 21 Apr - 20 Mei
No duna bo mes mas trabao di loke ya bo tin caba. Al contrario, ta momento di cuminsá duna responsabilidad. Cambio, susesonan ta saturá bo bida diario.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo ta envolví awor den algo interesante cu ta representá un reto pa bo.
Saca bo talentonan. A yega e momento di còrta dependencia cu bo tin pa otro persona.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta consehábo pa studia algo nobo y diferente cu ta yama bo atencion. Concentrá riba loke bo ta haciendo. Haci un esfuerso èxtra.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Un di e dianan aki unda bo ta traha ta bolbe bin algo ferfelo, pa locual bo mester duna bo parti t'e máximo pa cumpli cu bo deber.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Controlá un poco e caracter tan fuerte y hostiná cu bo tin. Bo mihór calidadnan ta resaltá. Amor ta guia bo bida.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Cobra tur bo debenan cu bo tin afó, ya cu bo ta wòrdo engañá dor di otronan. Tene cuidao cu loke bo ta primintí otronan y por fabor, no exagerá..

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
No laga cu t'abo t'esun cu ta hiba y trece. Bo tin cu controlá e deseonan di kier bisa e locual ta un secreto.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo trabao ta exigí hopi atencion, pa locual ta importante cu sabiamente bo ta dividí bo tempo estableciendo prioridadnan den bo bida.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo fuentenan di ingreso ta suficiente, treciendo stabilidad económico. Cosnan agradabel ta yega den bo bida.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bida ta spera riba bo y e momento ta awor. Bo ta sinti deseo di siña algo nobo. Superá e inseguridad cu bo tin pa logra bo metanan.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta sumamente creativo y bo pasion pa arte y beyesa di bida ta exaltá. Evitá tur exceso, ya cu bo por sali di bo presupuesto fácilmente.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 6 october 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.72	1.74	1.76
Engelse Pond Sterling	2.77	2.82	2.88
Zwitserse Frank per CHF. 100	183.67	184.39	185.19
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	211.85	213.79	215.94
Euro per XEU. 100	243.21	245.43	247.90

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Sanctuario di Burico a anuncia nomber di burico recien naci



DIALUNA dia 4 di october, Dia di Animal, tabata fin di e concurso pa duna nomber na e burico cu a nace dia 30 di augustus, y a esohe un ganador.
Tabata un turista di Gran Bretania cu a haya e prvileio pa saca e nomber di e tombola. E nomber ganador ta "Thunder". E noimber aki causualmente ta hopi apropia ya cu den e dianan aki nos ti di haci cu hopi sterna – Thunder.
E feliz ganador di e pintura di e artista local Desiree Eldering a resulta di ta Heather Carmen di Merca.
Nos kier gradici tur esnan cu a participa na e concurso. Tabatin hopi nomber bunita cu a ser entrega.

"Thunder" por wordo mira na e Sanctaurio na Sta Lucia, di dialuna pa diabierna di 9'or di mainta pa 4'or di atardi, y diasabra cu diadomingo di 10'or di mainta pa 3'or di atardi.

Ni awacero a para e Women's Race

Damanan balente ta destaca den careda y caminata solamente pa Hende Muher



FIN di siman a tuma lugar na Savaneta e tan spera 'Women's Race 2010', esaki a conta cu un participacion considerabel di nos damanan local. Tempo a coopera den oranan di atardi pa e careda y e caminata solamente pa hende muher por a sigui. E caminata cu a sali for di Compleho Deportivo Yara a haya un adaptacion chikito di ultimo ora, debi na e awacero cu a cai durante dia. A dicidi pa tuma e ruta di e tanki di awa y bolbe Compleho Deportivo Yara. E damanan cu a participa a disfruta di e oportunidad pa haci movecion.
Premiacion den careda: Na final di e careda Personal di IDEFRE Activo a premia na di tres lugar Suzette Geerman cu a core un tempo di 19:29 minuut. Na di dos lugar a keda Lurianny Dirksz cu su tempo di 19:22 minuut.Y na prome lugar a drenta Shariska Winterdaal cu e tempo di 17:38 minuut. Tur tres coredo a ricibi nan respectivo trofeo di 'Women's Race 2010'.
Premiacion den caminata:Den e damanan cu a cana y cubri e ruta a drenta na di 5 lugar Helen Koolman cu e tempo di 40:05 minuut, na di 4 lugar Rachelle Wever cu 39:54 minuut, na di 3 lugar Estelle Lopez cu 34:59 minuut, na di 2 lugar Luciana Thode-Gorettie cu un tempo di 34:07. Y finalmente na prome lugar a drenta Chichi Tromp cu su tempo di 29:06 minuut. E cinco damanan a ricibi nan medaya di 'Women's Race 2010'. PIA ta felicita tur dama cu a participa na e caminata y careda solamente pa hende muher y tambe esnan cu a ricibi nan premio. E invitacion ta keda pa tur hende muher sigui activo den movecion y participa na e diferente caminata y caredanan cu ta keda organisa.

Pueblo ta ser invita pa bin cera conoci cu nan

Big Band Swing Design presentando dia 11 di october na Renaissance Market Place



ARUBA e aña'ki lo wordo honra cu bishita di e famoso Big Band Swing Design, durante un celebracion Caribense akin a Aruba. Desde 5 di october Swing Design lo ta aki na Aruba pa tur e amantenan di musica. Nan presentacion special lo ta den e Caribbean Sea Jazz Festival, cu lo conta cu participacion di nombernan grandi di e ramo aki. Pero tambe nan lo haci presentacion na diferente hotel y otro localidadnan pa laga e habitantenan di e isla aki y nos bishitantenan cera conoci cu nan repertorio. Un di e sitionan caminda nan lo duna un presentacion pa e publico lo ta na Renaissance Market Place. E Big Band Swing Design a bin ta presentando rond mundo pa e amantenan di musica ya pa 25 aña caba, y nan presentacionnan ta pa diferente tipo di audiencia.
Nan no ta limita nan mes na un estilo di musica, sino por spera di nan e swing tradicional Mericano, cancionnan pop moderno, Rock, R&B, Samba y specialmente Jazz.
E mas di 20 musiconan di Swing Design ta para garantia pa talento musical profesional y nan tin un bon interaccion cu e publico, haciendo cu nan show ta bira un espectaculo grandi.
E banda mes ta bou guia di Bart Rademakers. E comentarionan cu a ricibi ta cu, nan ta toca nan propio areglo cu nan mesun estilo di musica y show. Y nan ta hacie profesionalmente pa agrada tur tipo di publico. Marca den bo agenda e fecha di 11 di october awor pa 8.30 di anochi ora cu nan lo ta presentando en vivo na Renaissance Marketplace. Disfruta di un cena of simplemente un cocktail mientras cu ta scucha e musica maraviyoso di Swing Design.

Promoviendo conciencia di Cancer di Pecho

Asociadonan di Westin a organiza un "Jeans Day"



THE Westin Resort, Aruba actualmente ta organizando nan campaña anual di october como apoyo na concientizacion di cancer di pecho.

Diabierna ultimo, dia prome di october, asociadonan di e resort por a demostra na mihor moda di jeans durante henter dia, combina cu t-shirt special pa promove e causa di e concientizacion. Tabatin dos charla riba e temanan di deteccion trempan y concientizacion di cancer di pecho pa e asociadonan durante e dia.

Awe Lenny Denz ta cumpli 35 aña den radio



FOR di edad hopi hoben cu ta mas of menos 8 aña Lenny a haña interes pa e mundo di communication, specialmente radio. Tur Diasabra e tabata participa den un programa di mucha, cantando of tocando piano. Na 1962 cu su 12 aña Lenny a cuminsa entrena su voz y graba programanan na cas riba un grabador di cassette. Na 1968 Lenny Denz a bai studia na Hulanda na Academia Pedagogico pa bira meneer di scol. Den e tempo ei ela specialisa su mes den mundo di radio tambe. Den fin di siman, Lenny tabata DJ den diferente clubnan nocturno di e ciudad metropolis di Rotterdam. Ora Lenny a caba su studio na 1974, ela bolbe Aruba.

Dia 5 di october 1975 Lenny a cuminsa na Voz di Aruba como locator/animador di e programa "The Lenny Denz Champion Show". E programa aki tabata un produccion di ARD-Productions, di Albert Dieffenthaler (Flodo). Albert y Lenny a bin cu un format di radio di "Radio Veronica" y Radio Noord Zee" for di Hulanda cu tabata nobo na Aruba. Nan a cuminsa traha cu jingle, liners, efectonan di sonido pa haci e programa mas atractivo y weganan di radio nobo. Un di weganan di Lenny, cu te awe disk jockeynan na Aruba ta purba di imta ta No Yes, No No (Ni Si Ni No). Otro wega cu a bira famoso ta e wega di carta "Mas of Menos". Lenny a sigi desaroya su mes den comunicacion door di sigi workshops di "Radio Nederland Wereldomroep"

Despues ela cuminsa traha na Voz di Aruba den siman tambe. Turning The Table" y Lenny'S Love Line. Den e programa aki den oranan di marduga Lenny tabata busca "Date" pa hende soltero. Tur e programanan aki a percura cu Lenny diferente biaha a gana premio di sikjockey di aña. Den e tempo ei Frida Maduro a duna Lenny e nomber di Big Brother Lenny. BBL. Personanan cu Lenny a haña tremendo cooperando na Voz di Aruba tabata: Albertico Arends, Stanley y Bichi Arends, Frida Cherino, Viktor Pieters, Roy de Cuba, Angel Coronel, Johnny Habibe y Ruben Garcia.

Na januari 1981 Lenny a drenta den servicio di Radio Carina. E tempo ei Aruba tabata conoce solamente dos emisora cu tabata transmiti riba frecuencia modula (FM); Canal 90 y Carina. Na Carina Lenny a cambia nomber di su programa di diasarba for di Lenny Denz Champion show pa The Big Brother Lenny Show. Quiznan cu tabata hala hopi antencion tabata: quiz Caribense, Kentucky Fried Chicken Quiz Show. Programanan produci atrabez di Carina tabata den oranan di mainta "cowboy Lenny's Wake Up Show" cu musica country, atardi"Roots rock reggae and rub a dub y anochi "the cabdle light show" un programa romantic cu poesia. Lenny tambe a bin cu e personahe Oom Adriaan cu tabata un hit grandi.

Na augustus 2003 pa 2005 Lenny a traha na diferente radio emisora como freelance cu transmition special y tambe graba propaganda y promotion.

Dia 1 di Juni 2005 Lenny a cuminsa traha na Cool Fm cu e programa Midnight Storm. Meta di e programa ta pa hala oyentenan di edad di 34 pa ariba. Despues e la cuminsa cu su programa di tur Diasabra di 12 merdia te cu 2 or y Diadomingo su programa romantico.

Lenny awe 5 di october ta cumpliendo 35 aña den e mundo di media y a bisa cu sigur lo sigi te cu dios su poder den e mundo aki. Nos di Cool FM 98.9 kier felicita Lenny Denz awe riba su dia special.

Diana Antonette ta informa

Presentacion ta sigui na november

SKOL di baile "Diana Antonette" mester a cancela su presentacionan debi na e mal tempo den e weekend di 24, 25 y 26 di september na Cas di Cultura. Nos disculpa na esnan cu no tabata na altura.

Tabata un decision hopi dificil pa tuma y hopi desepcionante pa e participantenan cu tabata cla presenta.

Debi cu Cas di Cultura tabata ful ocupa den e lunanan venidero, Skol di Baile toch a logra danki na e tremendo cooperacion di e periodista "Speed" cu a haci posibel cu e presentacionan por tuma luga na november.

E presentacionan lo sigi dianan 5,6 y 7 di november den Cas di Cultura.

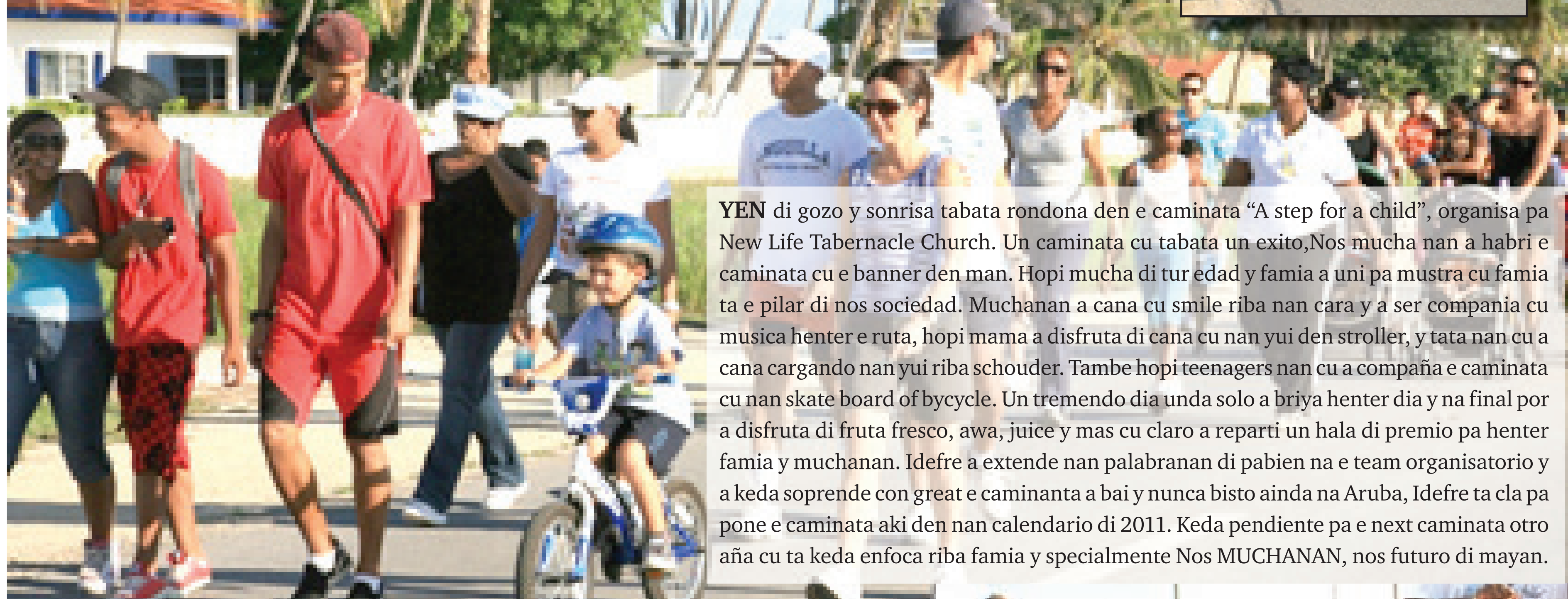
Carchi cumpra ta keda vigente y esnan cu no a cumpra ainda por acudi na Boekhandel van Dorp y Skol di Baile – parti patras di Cas di Cultura.

Un pintura bo por termina, pero un presentacion bo no por termina cu ensayon. Baile ta un creacion cu mester di un publico, di e forma ey e lo bira un creacion completo

Nos ta invita henter pueblo di Aruba pa bin goza di e presentacion di alumnonan cu yen di energia y entusiasmo ta cla pa demostra nan talento riba tereno di baile.

Caminata exitoso di "A step for a Child"





YEN di gozo y sonrisa tabata rondona den e caminata "A step for a child", organisa pa New Life Tabernacle Church. Un caminata cu tabata un exito,Nos mucha nan a habri e caminata cu e banner den man. Hopi mucha di tur edad y famia a uni pa mustra cu famia ta e pilar di nos sociedad. Muchanan a cana cu smile riba nan cara y a ser compania cu musica henter e ruta, hopi mama a disfruta di cana cu nan yui den stroller, y tata nan cu a cana cargando nan yui riba schouder. Tambe hopi teenagers nan cu a compaña e caminata cu nan skate board of bycycle. Un tremendo dia unda solo a briya henter dia y na final por a disfruta di fruta fresco, awa, juice y mas cu claro a reparti un hala di premio pa henter famia y muchanan. Idefre a extende nan palabranan di pabien na e team organisatorio y a keda soprende con great e caminanta a bai y nunca bisto ainda na Aruba, Idefre ta cla pa pone e caminata aki den nan calendario di 2011. Keda pendiente pa e next caminata otro aña cu ta keda enfoca riba famia y specialmente Nos MUCHANAN, nos futuro di mayan.











